

**مصرف أبوظبي الإسلامي
شركة مساهمة عامة**

البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

المحتويات	رقم الصفحة
تقرير مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة	١
بيان الدخل المرحلي الموحد	٢
بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد	٣
بيان المركز المالي المرحلي الموحد	٤
بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموحد	٥
بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد	٦
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة	٧ - ٤٦

تقرير مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة لأعضاء مجلس إدارة مصرف أبوظبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لمصرف أبوظبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة ("المصرف") والشركات التابعة (مجتمعة "المجموعة") كما في ٣١ مارس ٢٠١٣، والتي تتضمن بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣١ مارس ٢٠١٣، والبيانات المرحلية الموحدة للدخل، الدخل الشامل، التغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات المرفقة. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية ("معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إعطاء استنتاج حول هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بأعمال المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمصرف". إن المراجعة المرحلية محددة بصفة رئيسية بالاستفسار من الموظفين خاصة المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وبإجراء مراجعة تحليلية للمعلومات المالية وإجراءات أخرى. إن نطاق المراجعة يقل كثيراً عن نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيد الذي يمكن أن نحصل عليه عن كافة الأمور الجوهرية خلال أعمال التدقيق. ونظراً لذلك فإننا لا نبدي رأي مدقق الحسابات.

الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أي أمور تجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤).



بتوقيع:

ريتشارد ميتشل

شريك

إرنست ويونغ

رقم القيد ٤٤٦

٧ مايو ٢٠١٣

أبوظبي

مصرف أبوظبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة

بيان الدخل المرحلي الموحد

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

الإيرادات التشغيل	إيضاحات	ألف درهم	ألف درهم	الثلثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣	الثلثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢
الدخل من المراجعة، المضاربة والوكالة مع مؤسسات مالية		١٥,١٠١	٣٠,٥١٩		
الدخل من المراجعة، المضاربة، الإجارة وتمويلات إسلامية		٨٧٩,٢٥١	٩٠٧,٧٠٦		
أخرى من العملاء	٥	٤٨,٧١٤	٢٣,٠٥٥		
إيرادات استثمارات	٦	١,٦٠٣	١,٣٥٤		
الحصة من نتائج شركات زميلة وشركة ائتلاف		١٥١,٨٣٥	١٠٨,٨٣٤		
إيرادات الرسوم والعمولات، صافي	٧	(١١,٨٠٠)	١١,٩٨٤		
إيرادات فروقات صرف عملات أجنبية		٢,٧٩٣	٢,٧٩٤		
الربح من استثمارات عقارية	٢٠	١٩٢	١٧٣		
إيرادات أخرى		١,٠٨٧,٦٨٩	١,٠٨٦,٤١٩		
المصاريف التشغيلية					
تكاليف الموظفين	٨	(٢٣٨,١٨٣)	(٢٢٤,٥٧٠)		
مصاريف عمومية وإدارية	٩	(١٢٣,٤١٩)	(١٢٦,٢٦٤)		
الاستهلاك		(٣١,٨١١)	(٢٦,٥٤٦)		
مخصص الانخفاض، صافي	١٠	(١٨٥,٥٢٨)	(١٨٦,٠٩٤)		
		(٥٧٨,٩٤١)	(٥٦٣,٤٧٤)		
الربح من التشغيل، قبل التوزيع للمودعين وحملة الصكوك		٥٠٨,٧٤٨	٥٢٢,٩٤٥		
الموزع للمودعين وحملة الصكوك	١١	(١٦٨,٦٦٩)	(٢١٥,٦٤٨)		
ربح الفترة		٣٤٠,٠٧٩	٣٠٧,٢٩٧		
العائد إلى:					
مساهمي المصرف		٣٣٩,٢١٧	٣٠٧,١٥٦		
حقوق الملكية الغير مسيطرة		٨٦٢	١٤١		
		٣٤٠,٠٧٩	٣٠٧,٢٩٧		
الربح الأساسي والمخفض على الأسهم العادية (درهم)	١٢	٠,١٤٣	٠,١٣٠		

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٩ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

مصرف أبوظبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة

بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

الثلثة أشهر المنتهية فى ٣١ مارس ٢٠١٢ ألف درهم	الثلثة أشهر المنتهية فى ٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	إيضاحات
٣٠٧,٢٩٧	٣٤٠,٠٧٩	ربح الفترة
(الخسارة) الدخل الشامل الآخر		
النود التى لن يتم إعادة تصنيفها ضمن بيان الدخل الموحد		
٣,٠٥٢	(١,٤٨٨)	٢٩ صافي (الخسارة) الربح من تقييم الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
-	(٤,٢٠٠)	٣٣ مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
النود التى من الممكن أن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً ضمن بيان الدخل الموحد		
٢,٨٠٣	(٤٨,١١٨)	٢٩ فروقات الصرف الناتجة عن تحويل عمليات أجنبية
(٢,٠٥٧)	٤,٦٢٢	٢٩ ربح (خسارة) على التحوط فى العمليات الأجنبية
٦٥١	٥,٣٥٨	٢٩ ربح فى القيمة العادلة من التحوط للتدفقات النقدية
٤,٤٤٩	(٤٣,٨٢٦)	(الخسارة) الدخل الشامل الآخر للفترة
٣١١,٧٤٦	٢٩٦,٢٥٣	إجمالى الدخل الشامل للفترة
العائد إلى:		
٣١١,٦٠٥	٢٩٥,٣٩١	مساهمى المصرف
١٤١	٨٦٢	حقوق الملكية الغير مسيطرة
٣١١,٧٤٦	٢٩٦,٢٥٣	

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ الى ٣٩ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

مصرف أبوظبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة

بيان المركز المالي المرحلي الموحد
كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) آلف درهم	٣١ مارس ٢٠١٣ آلف درهم	إيضاحات	
١١,٢٨٦,٩٠٣	١١,٩٧٤,٤٠٧	١٣	الموجودات
٤,١٢١,٤٨٠	٤,٦٢٥,٩٤١	١٤	النقد وأرصدة لدى المصارف المركزية
٩,٧٥٤,٩٣٧	٧,٢٦٣,٠٠٥	١٥	الأرصدة و ودائع الوكالة لدى مصارف إسلامية
٢٣,٩٥١,٧٧٧	٢٤,٥٤٠,٩٩٨	١٦	ومؤسسات مالية أخرى
٢٧,٢٤٤,٩٣٨	٢٩,٤٩٠,٧٦٠	١٧	مراوحة ومضاربة مع مؤسسات مالية
٤,٢٥٥,١٤٨	٥,٥٦٢,٢٥٠	١٨	مراوحة وتمويلات إسلامية أخرى
٧٦٦,٠٢٥	٧٢٣,٠٢٠	١٩	تمويلات إجارة
٣٠٦,١٧٤	٣٠٣,٦٢٧	٢٠	استثمارات
٨٣٧,٣٨١	٨٣٧,٣٨١	٢١	استثمارات في شركات زميلة وشركة ائتلاف
١,٩١٧,٩٤٣	٢,٠٧٨,٤٣١	٢٢	استثمارات عقارية
١,٢٢١,٨٤٩	١,٢٨٥,٧٧٥		عقارات قيد التطوير
			موجودات أخرى
			ممتلكات ومعدات
٨٥,٦٦٤,٥٥٥	٨٨,٦٨٥,٥٩٥		إجمالي الموجودات
٣,١٣٣,٨٩٣	٣,٤٣٨,٠٠٢	٢٣	المطلوبات
٦١,٣٢٦,١٤٧	٦٣,٤١٢,١٩٧	٢٤	مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية
١,٨٧٤,٣٢٣	٢,٧٢٢,٢٠٥	٢٥	حسابات المودعين
٢,٢٠٧,٤٠٨	٢,٢٠٧,٤٠٨	٢٦	مطلوبات أخرى
٤,٤٧٠,٩٠٢	٤,٥٦٢,٧١٤	٢٧	وديعة وكالة - الشق الثاني
			أدوات صكوك تمويلية
٧٣,٠١٢,٦٧٣	٧٦,٣٤٢,٥٢٦		إجمالي المطلوبات
٢,٣٦٤,٧٠٦	٢,٣٦٤,٧٠٦	٢٨	حقوق المساهمين
١,٧٥٦,٦٧٩	١,٧٥٦,٦٧٩		رأس المال
٧٣٩,٠٣٠	٧٣٩,٠٣٠		احتياطي قانوني
٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠		احتياطي عام
١,١٨٩,٥١١	١,٥٢٤,٥٢٨		احتياطي مخاطر الائتمان
٦٠٠,٦١٦	-	٣٧	أرباح محتجزة
٤,٤٥٠	-		أرباح مقترح توزيعها
(٨٦,٠٥٠)	(١٢٥,٦٧٦)	٢٩	أرباح مقترح توزيعها للأعمال الخيرية
٥,٦٢٩,١٦٥	٥,٦٢٩,١٦٥	٣٠	احتياطيات أخرى
١٢,٥٩٨,١٠٧	١٢,٢٨٨,٤٣٢		صكوك الشق الأول
٥٣,٧٧٥	٥٤,٦٣٧		مجموع حقوق المساهمين الخاص بمساهمي المصرف
١٢,٦٥١,٨٨٢	١٢,٣٤٣,٠٦٩		حقوق الملكية الغير مسيطرة
٨٥,٦٦٤,٥٥٥	٨٨,٦٨٥,٥٩٥		إجمالي حقوق المساهمين
١٣,٢٧٢,٣٥١	١٢,٦٠٥,٠٦١	٣١	إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين
			التزامات ومطلوبات طارئة



الرئيس التنفيذي



رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٩ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

مصرف أبوظبي الإسلامي – شركة مساهمة عامة

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموحد
فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

العائد إلى مساهمي المصرف											
إيضاح	رأس المال الف درهم	احتياطي قانوني الف درهم	احتياطي مخاطر الائتمان الف درهم	أرباح محتجزة الف درهم	أرباح مقترح توزيعها للخيرية الف درهم	أرباح مقترح توزيعها للأعمال الخيرية الف درهم	احتياطيات أخرى الف درهم	صكوك الشق الأول ألف درهم	المجموع الف درهم	حقوق الملكية الغير مسيطرة الف درهم	مجموع حقوق المساهمين الف درهم
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٣ – مدققة	٢,٣٦٤,٧٠٦	١,٧٥٦,٦٧٩	٧٣٩,٠٣٠	٤٠٠,٠٠٠	١,١٨٩,٥١١	٦٠٠,٦١٦	٤,٤٥٠	(٨٦,٠٥٠)	١٢,٥٩٨,١٠٧	٥٣,٧٧٥	١٢,٦٥١,٨٨٢
أرباح الفترة	-	-	-	-	٣٣٩,٢١٧	-	-	-	٣٣٩,٢١٧	٨٦٢	٣٤٠,٠٧٩
الخسارة الشاملة الأخرى	-	-	-	-	(٤,٢٠٠)	-	(٣٩,٦٢٦)	-	(٤٣,٨٢٦)	-	(٤٣,٨٢٦)
أرباح موزعة مدفوعة	-	-	-	-	-	(٦٠٠,٦١٦)	-	-	(٦٠٠,٦١٦)	-	(٦٠٠,٦١٦)
أرباح موزعة مدفوعة لجمعيات خيرية	-	-	-	-	-	-	(٤,٤٥٠)	-	(٤,٤٥٠)	-	(٤,٤٥٠)
الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ – غير مدققة	٢,٣٦٤,٧٠٦	١,٧٥٦,٦٧٩	٧٣٩,٠٣٠	٤٠٠,٠٠٠	١,٥٢٤,٥٢٨	-	(١٢٥,٦٧٦)	٥,٦٢٩,١٦٥	١٢,٢٨٨,٤٣٢	٥٤,٦٣٧	١٢,٣٤٣,٠٦٩
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٢ – مدققة	٢,٣٦٤,٧٠٦	١,٧٥٥,٨٩٤	٥٨٥,٩٢١	-	١,٣١١,٤٠٦	٥٧٧,٥٤٦	١,٠٢٨	(٢٨,٠٤٣)	٨,٥٦٨,٤٥٨	٢,٦٠٩	٨,٥٧١,٠٦٧
أرباح الفترة	-	-	-	-	٣٠٧,١٥٦	-	-	-	٣٠٧,١٥٦	١٤١	٣٠٧,٢٩٧
الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	-	-	٤,٤٤٩	-	٤,٤٤٩	-	٤,٤٤٩
حقوق الملكية الغير مسيطرة الناتجة من عملية دمج	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٤٧,٩٩١	٤٧,٩٩١
الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠١٢ – غير مدققة	٢,٣٦٤,٧٠٦	١,٧٥٥,٨٩٤	٥٨٥,٩٢١	-	١,٦١٨,٥٦٢	٥٧٧,٥٤٦	١,٠٢٨	(٢٣,٥٩٤)	٨,٨٨٠,٠٦٣	٥٠,٧٤١	٨,٩٣٠,٨٠٤

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٩ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

مصرف أبوظبي الإسلامي – شركة مساهمة عامة

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد
فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

الثلثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	الثلثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	إيضاحات
٣٠٧,٢٩٧	٣٤٠,٠٧٩	
١,٣٨٢	٢,٥٤٧	٢٠
٢٥,١٦٤	٢٩,٢٦٤	
(١,٣٥٤)	(١,٦٠٣)	
–	(٢,٩٨٦)	٦
(١,٩٧١)	(٢,١١٦)	٦
(٥,٨٣٨)	٤,٩٣٨	٦
١٨٦,٠٩٤	١٨٥,٥٢٨	١٠
٥١٠,٧٧٤	٥٥٥,٦٥١	
١,٢٥١,٩٧٢	(١٤٨,٣٨٤)	
٢٠٨,٨٣٧	٥٠٠	
(٨٦٢,١٦٠)	١٥١,٠٥٧	
٣٧٤,٣٦٥	(٦٦٤,٨٩٦)	
(١,٢٩٠,٢٨١)	(٢,٢٩١,٥٥٢)	
(٥٣٣,٧٩٠)	(٧٩٥,٦٦٧)	
٦٠٨,٣٥٥	٧٠٣,٩٥١	
(١٦٧,١٦١)	(١٨٨,٧٥٢)	
(٣٨٩,٢٢٤)	٣٦,٤١٢	
٢,٣٧٦,١٨٦	٢,٠٨٧,١٦٢	
(٧٤,٦٩٩)	٢٤٤,٧٢١	
٢,٠١٣,١٧٤	(٣٠٩,٨٩٧)	
–	٢,٩٨٦	
(١٨٣,٥٢٤)	(١,٢٢٨,٩٦٥)	
٢٢٧	٩,٣٦٩	
(١,٧٥٢)	–	
(٥٨,٩٣٣)	(٩٣,١٩٠)	
(٢٤٣,٩٨٢)	(١,٣٠٩,٨٠٠)	
–	٩١,٨١٢	
(١,٨٨٠)	(٧٤٧)	
(١,٨٨٠)	٩١,٠٦٥	
١,٧٦٧,٣١٢	(١,٥٢٨,٦٣٢)	
١١,٣٩٢,٤٦٤	١٧,٦٥٥,٧٢٠	
١٣,١٥٩,٧٧٦	١٦,١٢٧,٠٨٨	٣٢

إن التدفقات النقدية التشغيلية من الربح على أرصدة وودائع الوكالة لدى المصارف الإسلامية ومؤسسات مالية أخرى، المربحة والمضاربة مع المؤسسات المالية، تمويل العملاء، الصكوك الإسلامية وودائع العملاء، هي كما يلي:

٩٥٢,٣٦٢	٧٩٧,٩٧٤	الأرباح المستلمة
١٧٥,٣٠٢	١١٢,٠٠٤	الأرباح المدفوعة للمودعين وحاملي الصكوك

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٩ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

١ الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

تأسس مصرف أبوظبي الإسلامي - ش م ع ("المصرف") في إمارة أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة كشركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة طبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) ووفقاً للمرسوم الأميري رقم ٩ لسنة ١٩٩٧.

يقوم المصرف وشركاته التابعة ("المجموعة") بتقديم جميع الخدمات المصرفية، التمويلية والاستثمارية من خلال أدوات مالية متنوعة مثل المراجعة، الاستصناع، المضاربة، المشاركة، الإجارة، الوكالة والصكوك وأدوات أخرى. إن أعمال المصرف تتم وفقاً لمبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية، التي تحرم الربا، ووفقاً لعقود تأسيس الشركات التابعة للمجموعة.

بالإضافة إلى المكتب الرئيسي في أبوظبي، يمتلك المصرف ٧٦ فرع في دولة الإمارات العربية المتحدة وثلاثة فروع في العراق وقطر والسودان بالإضافة إلى شركات تابعة في الإمارات العربية المتحدة والمملكة العربية السعودية والمملكة المتحدة. إن هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة تتضمن نشاطات المكتب الرئيسي للمصرف، الفروع والشركات التابعة.

إن عنوان المكتب الرئيسي المسجل للمصرف هو ص.ب. ٣١٣، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

تم اعتماد إصدار البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة من قبل مجلس الإدارة في ٧ مايو ٢٠١٣.

٢ تعريفات

المصطلحات التالية هي المستخدمة في البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتعريفاتها محددة كالاتي:

المراجعة

هي عقد تباع المجموعة بموجبه للمتعامل أصلاً عينياً أو سلعة أو سهما مملوكاً لها وفي حيازتها (حقيقة أو حكماً) وذلك مقابل ثمن بيع يتكون من تكلفة الشراء وهامش ربح متفق عليه.

الاستصناع

هو عقد بين المجموعة (الصانع) والمتعامل (المستصنع) تباع بموجبه عينا تصنعها له مستخدمة المواد الخاصة بها بحيث يتفقان على مواصفاتها الدقيقة وثمان البيع وأجله وتاريخ التسليم، وتكون الصناعة على المجموعة. تقوم المجموعة بتطوير (صناعة) العين محل عقد الاستصناع بنفسها أو من خلال مقاول تتعاقد معه ومن ثم تقوم بتسليمها للمتعامل بنفس المواصفات المتفق عليها في تاريخ التسليم المتفق عليه.

الإجارة

عقد تؤجر المجموعة (المؤجر) بموجبه للمتعامل (المستأجر) أصلاً عينياً (أو خدمة) معيناً بذاته (تمتلكه المجموعة أو استأجرته) أو موصوفاً في الذمة، لمدة معلومة ومقابل أقساط إيجار محددة، وقد تنتهي الإجارة لأصل عيني بتمليك المستأجر الأصل المؤجر بتعاقد مستقل ناقل للملكية.

القرض الحسن

القرض الحسن هو تمويل من غير ربح يهدف لتمكين المقترض من استخدام الأموال لفترة معينة على أن يقوم بسداد نفس مبلغ القرض عند أجل القرض بدون أخذ أي ربح أو أي مقابل على ذلك القرض.

٢ تعريفات (تتمة)

المشاركة

هي عقد بين المجموعة والمتعامل يساهمان بموجبه في مشروع استثماري معين، قائم أو جديد، أو في ملكية أصل معين، إما بصفة مستمرة أو لفترة محدودة تتخذ المجموعة خلالها عدة ترتيبات مع المتعامل لتتبع له أجزاء من حصتها في المشروع بشكل تدريجي إلى أن تنتهي بتملك المتعامل لمحل المشاركة بشكل كامل (المشاركة المتناقصة). يتم اقتسام الأرباح حسب العقد المبرم بين الطرفين ويتحملان الخسارة بنسبة حصصهما في رأس مال المشاركة.

المضاربة

هي عقد بين المجموعة والمتعامل بحيث يقدم بموجبه أحد الطرفين (رب المال) مبلغاً معيناً من المال ويقوم الطرف الآخر (المضارب) باستثماره في مشروع أو نشاط معين ويوزع الربح بين الطرفين حسب الحصص المتفق عليها في العقد، ويتحمل المضارب الخسارة في حالة التعدي أو التقصير و/أو مخالفة أي من شروط عقد المضاربة، وإلا فهي على رب المال.

الوكالة

هي عقد بين المجموعة والمتعامل بحيث يقدم أحد الطرفين (الأصيل: الموكل) للآخر (الوكيل) مبلغاً من المال ويوكل باستثماره حسب شروط وبنود محددة وتكون عمولة الوكيل محدّدة بمبلغ مقطوع وقد يضاف إليها ما زاد عن نسبة محددة من الربح المتوقع كربح تحفيزي للوكيل على حسن الأداء. يتحمل الوكيل الخسارة في حالة التعدي أو التقصير أو مخالفة أي من شروط وبنود عقد الوكالة، وإلا فهي على الأصيل.

الصكوك

وثائق متساوية القيمة تمثل حصصاً شائعة في ملكية أصل معين (مؤجر، أو سيؤجر سواء كان قائماً أو موصوفاً في المستقبل) أو في ملكية حقوق مترتبة على بيع أصل قائم بعد أن يتملكه حملة الصكوك، أو في ملكية سلعة مترتبة في الذمة، أو في ملكية مشروعات تدار على أساس المضاربة أو الشركة، وفي كل هذه الحالات يكون حملة الصكوك مالكيين لحصصهم الشائعة من الأصول المؤجرة، أو من الحقوق أو السلع المترتبة في الذمة، أو من أصول مشروعات الشركة أو المضاربة.

٣ أساس الإعداد

٣.١.أ افادة التقيد

تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية ووفقاً لأحكام وقواعد الشريعة الإسلامية كما تقرها هيئة الفتوى والرقابة الشرعية للمجموعة.

٣.١.ب العرف المحاسبي

تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية فيما عدا الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (سابقاً: المحتفظ بها لغرض المتاجرة، استثمارات متاحة للبيع)، والبدائل الشرعية للمشتقات المالية والتي تم قياسها بقيمتها العادلة والأرض المدرجة في ممتلكات ومعدات والتي تم إدراجها بالقيمة المعاد تقييمها.

تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة بدينار إماراتي (الدرهم) وهي العملة التي يتداول بها المصرف. لقد تم عرض المبلغ لأقرب ألف، إلا إذا تم الإشارة إلى غير ذلك.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

٣ أساس الإعداد (تتمة)

ج.٣.١ أساس توحيد البيانات المالية

تتكون البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة من البيانات المالية للمصرف والشركات التابعة له التالية:

النشاط	بلد المنشأ	نسبة الشراكة ٢٠١٣ ٢٠١٢
شركة أبوظبي الإسلامي للأوراق المالية ذ.م.م.		
شركة بروج العقارية ذ.م.م.		
أديب انفست ١		
شركة كوادز للخدمات ذ.م.م.		
بيت التفسيط السعودي		
أديب (المملكة المتحدة) ليمتد		
أديب صكوك كومباني ليمتد *		
أديب صكوك كومباني II ليمتد *		
أديب كابيتال انفست I ليمتد *		
خدمات الوساطة في الأسهم	الإمارات العربية المتحدة	٩٥%
استثمارات في العقارات	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠%
خدمات الوساطة في الأسهم	بي في أي	١٠٠%
تزويد القوى العاملة	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠%
تمويل الأفراد	المملكة العربية السعودية	٥١%
الخدمات المصرفية الإسلامية	المملكة المتحدة	١٠٠%
شركة ذات غرض خاص	جزر الكيمان	-
شركة ذات غرض خاص	جزر الكيمان	-
شركة ذات غرض خاص	جزر الكيمان	-

* ليس لدى المصرف أي عقد مباشر في أديب صكوك كومباني ليمتد، أديب صكوك كومباني II ليمتد أو أديب كابيتال انفست I ليمتد، وتعتبر هذه الشركات تابعة بحكم سيطرة المصرف على عملياتها.

إن الشركة التابعة هي شركة يمكن للمصرف أن يمارس عليها السيطرة، بشكل مباشر أو غير مباشر، بمتابعة إجراءاتها المالية والعملية للاستفادة من نشاطها. تتضمن البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة عمليات الشركات التابعة التي يسيطر عليها المصرف. يتم توحيد الشركات التابعة عند تاريخ الاستحواذ، وهو التاريخ الذي بموجبه يصبح للمجموعة قدرة السيطرة على هذه الشركات. يتم التوقف عن توحيد الشركات التابعة في التاريخ الذي تتوقف القدرة على هذه السيطرة.

تم إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة للشركات التابعة في تواريخ متوافقة مع تلك التي يتبعها المصرف وباستخدام سياسات محاسبية متوافقة. تم استبعاد جميع الأرصدة، المعاملات، الإيرادات والمصروفات، والأرباح والخسائر الناتجة من المعاملات بين شركات المجموعة.

تمثل حقوق الملكية الغير مسيطرة الحصة الغير مملوكة من قبل المصرف في صافي الأرباح والخسائر وصافي الموجودات للشركات التابعة ويتم إدراجها منفصلة في بيان الدخل المرحلي الموحد وبيان الدخل الشامل المرحلي الموحد وفي بيان المركز المالي المرحلي الموحد ضمن حقوق المساهمين منفصلة عن حقوق مساهمي المصرف.

٣.٢ المعايير الصادرة والتي لم تدخل بعد حيز التنفيذ

إن المعايير الصادرة / المعدلة والتي لم تدخل بعد حيز التنفيذ في الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣، والتي لم تقم المجموعة بتطبيقها عند قيامها بتحضير هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة، هي الآتية:

معييار المحاسبة الدولي رقم ٣٢: المقاصة بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية - ١ يناير ٢٠١٤
توضح هذه التعديلات مفهوم "يتمتع حالياً بالحقوق القانوني للمقاصة". كما توضح التعديلات كيفية تطبيق فئات المقاصة التابعة لمعييار المحاسبة الدولي رقم ٣٢، لأنظمة التسوية التي تطبق آلية التسوية الإجمالية والتي لا تتم تلقائياً.

٣,٣ القرارات والتقديرات الهامة

إن إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية يتطلب من الإدارة أن تقوم بوضع التقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيقات السياسات المحاسبية وعلى المبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات الطارئة. كما تؤثر هذه التقديرات والافتراضات على الإيرادات والمصروفات والمخصصات بالإضافة للتغيرات في القيمة العادلة.

قد تؤثر تلك الأحكام والتقديرات والافتراضات على المبالغ المعلنة في السنوات المالية التالية. ويتم بصورة مستمرة تقييم تلك التقديرات والأحكام وهي تركز على الخبرة التاريخية وعوامل أخرى عديدة. ولتخفيض أثر عامل الموضوعية، قامت المجموعة بوضع معايير محددة لتتمكن من تقدير التدفقات النقدية المستقبلية. وبما أن التقديرات تركز على الأحكام فإن النتائج الفعلية قد تختلف مما قد يؤدي إلى تغييرات مستقبلية في تلك المخصصات.

في إطار إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة، الأحكام الهامة التي قامت بها الإدارة في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية للتقديرات هي نفسها التي تطبق على البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

٤ السياسات المحاسبية

إن البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تحتوي على المعلومات والإفصاحات اللازمة لإعداد بيانات مالية كاملة بموجب المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ويجب قراءتها مع البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. إضافة إلى ذلك، فإن النتائج لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ لا تشير بالضرورة إلى النتائج المتوقعة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي نفسها المستخدمة في تحضير البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

كما هو مطلوب في رسالة هيئة الأوراق المالية والسلع ("الهيئة") رقم ٢٦٣٥/٢٠٠٨ بتاريخ ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، فإن السياسات المحاسبية المتعلقة بالأدوات المالية كما هي موضحة في البيانات المالية الموحدة لنهاية السنة قد تم إدراجها أدناه.

خلال الفترة، قامت المجموعة بتبني المعايير والتعديلات الجديدة التالية الفعالة للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣:

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧: الأدوات المالية: الإفصاحات- تسوية الموجودات المالية والمطلوبات المالية (المعدل)
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠: التقارير المالية الموحدة
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١: الاتفاقيات الثنائية
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢: الإفصاح عن المشاركة في الشركات الأخرى
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣: قياس القيمة العادلة
- معيار المحاسبة الدولي رقم ١: عرض القوائم المالية (المعدل)
- معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩: مكافآت الموظفين (المعدل)
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧: البيانات المالية المنفصلة (المعدل)
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨: الاستثمار في الشركات التابعة وشركات الائتلاف (المعدل)

٤ السياسات المحاسبية (تتمة)

ومع ذلك لم تكن المعايير/التعديلات لديها أي تأثير على السياسة المحاسبية، أو المركز والأداء المالي الموحد للمجموعة خلال هذه الفترة. نقدم أيضاً وصفا موجزا للتغيير أدناه:

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧: الأدوات المالية: الإفصاحات - تسوية الموجودات المالية والمطلوبات المالية (المعدل)

تتطلب هذه التعديلات من البنك الإفصاح عن المعلومات المتعلقة بحقوق التسوية والاتفاقيات المتعلقة بها (مثل - إتفاقيات الضمانات). تقدم الإفصاحات للمستخدمين معلومات مفيدة متعلقة بتقييم تأثير اتفاقيات المقاصة على المركز المالي للبنك. يتطلب تطبيق الإفصاحات الجديدة لجميع الأدوات المالية المدرجة التي يتم تسويتها وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض. يتم كذلك تطبيق الإفصاحات للأدوات المالية المدرجة التي تكون عرضة لإتفاقيات تسوية رئيسية واجبة التنفيذ أو اتفاقيات مماثلة، بغض النظر إذا تمت التسوية وفقاً لمعيار المحاسبة رقم ٣٢ أو لم تتم.

لم يكن للتعديل أي تأثير على السياسة المحاسبية، أو المركز والأداء المالي المرحلي الموحد المختصر للمجموعة خلال هذه الفترة.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠: التقارير المالية الموحدة

يستبدل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ جزء من معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية الموحدة والمنفصلة التي تحدد السياسات المحاسبية الخاصة بالبيانات المالية الموحدة. ويستبدل أيضاً SIC - ١٢: التوحيد - الشركات التي يتم تأسيسها لأهداف خاصة. يعرف المعيار الجديد مبدأ التحكم ويحدد التحكم كأساس لأي كيانات يتم توحيدها في البيانات المالية الموحدة. يضع المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ مبدأ التحكم في ثلاثة عناصر من التحكم (أ) السلطة على الجهة المستثمر فيها، (ب) التعرض، أو الحقوق، في العائد المتغير من المشاركة مع الجهة المستثمر فيها، و (ج) القدرة على استخدام السلطة على الجهة المستثمر فيها لتؤثر على عائد الجهة المستثمر فيها.

قامت الإدارة بإجراء مراجعة تفصيلية على الشركات المتعلقة بالبنك والصناديق المدارة من قبل البنك في ظل التعريف الجديد وإرشادات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ وحددت أن تعرض المجموعة إلى الصناديق يشير إلى أن المجموعة وكيل وليس لها السيطرة على الصناديق، وبالتالي لا يتم توحيدها.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١: الاتفاقيات الثنائية

يستبدل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ معيار المحاسبة الدولي رقم ٣١ الحصص في شركات الائتلاف و SIC - ١٣ الشركات ذات السيطرة المشتركة - المساهمات غير النقدية من قبل المؤتلفين. يتعامل المعيار الجديد في كيفية تصنيف الاتفاقيات الثنائية حيث يتحكم طرفين أو أكثر بشكل مشترك ويتطلب احتساب شركات الائتلاف باستخدام طريقة حقوق الملكية.

إن التعديل ليس له أي تأثير على السياسة المحاسبية، أو المركز والأداء المالي الموحد للمجموعة خلال هذه الفترة.

٤ السياسات المحاسبية (تتمة)

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢: الإفصاح عن المشاركة في الشركات الأخرى
يشتمل المعيار جميع الإفصاحات المدرجة سابقاً في معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ والمتعلقة بالبيانات المالية الموحدة، بالإضافة لجميع الإفصاحات المدرجة سابقاً ضمن معايير المحاسبة الدولية رقم ٣١ و ٢٨. تتعلق هذه الإفصاحات بحصة البنك في الشركات التابعة وشركات الائتلاف والشركات الزميلة والشركات المنظمة غير الموحدة عندما يكون للبنك علاقة خاصة مع تلك الشركات الأخرى.

سوف يتم توفير الإفصاح الإضافي المتعلق بحقوق الملكية الغير المسيطرة في الشركات التابعة في البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. لم يكن لدى التعديل أي تأثير على السياسة المحاسبية، أو المركز والأداء المالي الموحد للمجموعة خلال هذه الفترة.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣: قياس القيمة العادلة
يهدف المعيار إلى تحسين درجة التناسق والحد من التعقيد من خلال توفير تعريف محدد للقيمة العادلة ومصدر موحد لقياس القيمة العادلة والإيضاحات المطلوبة للتطبيق عبر جميع المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

لم يكن لدى التعديل أي تأثير على السياسة المحاسبية، المركز أو الأداء المالي الموحد للمجموعة خلال هذه الفترة.

معيار المحاسبة الدولي رقم ١: عرض القوائم المالية (المعدل)
يصف المعيار المعلومات التي سيتم إدراجها في الدخل الشامل الآخر. يقوم جزء الدخل الشامل الآخر بتقديم بنود لمبالغ الدخل الشامل الأخرى في الفترة، مصنفة حسب الطبيعة والمجموعة إلى تلك التي، وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الأخرى لن يعاد تصنيفها فيما بعد إلى بيان الدخل، وسيتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى بيان الدخل عندما يتم استيفاء شروط معينة.

التعديل يؤثر على عرض بيان الدخل الشامل وليس لديه أي تأثير على السياسة المحاسبية، أو المركز والأداء المالي الموحد للمجموعة خلال هذه الفترة.

معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩: مكافآت الموظفين (المعدل)
يتطلب المعيار الاعتراف بالتغيرات في التزامات خطط المنافع المحددة والقيمة العادلة لموجودات الخطط عند وقوعها، ويتم الاعتراف بجميع الأرباح والخسائر الاكتوارية على الفور من خلال الدخل الشامل الآخر.

لم يكن لدى التعديل أي تأثير على السياسة المحاسبية، أو المركز والأداء المالي الموحد للمجموعة خلال هذه الفترة بما أن التزامات خطط المنافع المحددة ليست مادية.

معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧: البيانات المالية المنفصلة (المعدل)
يتطلب المعيار، في حالة إعداد البنك بيانات مالية منفصلة، احتساب الاستثمار في الشركات التابعة وشركات الائتلاف والشركات الزميلة بالتكلفة أو وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية.

لم يكن لدى التعديل أي تأثير على السياسة المحاسبية، أو المركز والأداء المالي الموحد للمجموعة خلال هذه الفترة لأنه لا يتعلق بالبيانات المالية للمجموعة.

٤ السياسات المحاسبية (تتمة)

معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨: الإستثمار في الشركات التابعة وشركات الائتلاف (المعدل)
يصف المعيار المحاسبة للإستثمارات في شركات زميلة ويحدد تطبيق طريقة حقوق الملكية عند محاسبة
الاستثمارات في شركات زميلة وشركات الائتلاف.

لم يكن لدى التعديل أي تأثير على السياسة المحاسبية، أو المركز والأداء المالي الموحد للمجموعة خلال هذه
الفترة لأن الإستثمارات في الشركات الزميلة للمجموعة ليست مادية.

الأدوات المالية

الاعتراف والقياس

تتألف الأدوات المالية من الموجودات المالية والمطلوبات المالية. إن الموجودات المالية للمجموعة ملخصة كما
يلي:

- تمويلات العملاء
- الأرصدة وودائع الوكالة لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى
- مربحة ومضاربة مع مؤسسات مالية
- إستثمارات في صكوك
- إستثمارات في أدوات الملكية؛ و
- البدائل المتناسبة مع الشريعة الإسلامية للمشتقات

تتألف تمويلات العملاء للمجموعة من التالي:

- مربحة وتمويلات إسلامية أخرى؛ و
- تمويلات إجارة

يتم تصنيف كافة الموجودات المالية على أساس نموذج الأعمال للمجموعة المستعمل لإدارة الموجودات المالية
وخصائص التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات المالية. تقاس الموجودات المالية إما بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة
العادلة.

٤ السياسات المحاسبية (تتمة)

الأدوات المالية (تتمة)

التصنيف

الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة

يتم قياس المربحة والتمويلات الإسلامية الأخرى وتمويلات الإجارة، كتمويلات العملاء والإستثمار في صكوك، بالتكلفة المطفأة، في حال:

- إذا كان الأصل محتفظاً به وفقاً لنموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات لغرض جمع التدفقات النقدية المتعاقد عليها؛ و
- إذا كان ينشأ من البنود التعاقدية للموجودات المالية مواعيد محددة للتدفقات المالية المتعلقة حصرياً بأصل المبالغ والربح المتعلق بأصل المبالغ الغير مسددة.

يتم لاحقاً قياس الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ("FVTPL")

يتم تصنيف الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر FVTPL، ما لم تصنف المجموعة استثماراً ما بأنه لغير غرض المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر FVTOCI عند الاعتراف الأولي.

إن الموجودات المالية التي لا تتطابق مع مبدأ التكلفة المطفأة تقاس بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر FVTPL. وكذلك الموجودات المالية التي تتطابق مع مبدأ التكلفة المطفأة والتي صُنفت بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر عند الاعتراف المبدئي بالتعاقد مع نموذج الأعمال للمصرف. يمكن تصنيف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر FVTPL عند الاعتراف المبدئي إذا كان هذا التصنيف يلغي أو يقلل تناقض القياس أو الاعتراف الذي قد يظهر من قياس الموجودات أو المطلوبات أو الاعتراف بالمكاسب أو الخسائر عليها كأسس مختلفة. يتم إعادة تصنيف الموجودات المالية من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر FVTPL عندما يتم تغيير نموذج العمل بحيث لا تتحقق شروط مبدأ التكلفة المطفأة. لا يجوز إعادة تصنيف الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند الاعتراف المبدئي.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر ("FVTOCI")

عند الاعتراف الأولي، يمكن للمجموعة أن تقوم باختيار بما لا يقبل النقص (على أساس كل أداة على حدة) أن تصنف استثمارات أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر FVTOCI.

تعتبر الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر (FVTPL) إذا:

- تم شراؤها أساساً لغرض بيعها في المستقبل القريب، أو
- كانت عند الاعتراف المبدئي جزءاً من أداة مالية محددة تديرهما المجموعة معاً ولها دليل على نمط فعلي حديث للحصول على أرباح في مدى قصير، أو
- كانت البدائل الشرعية للمشتقات المالية غير مصنفة كأداة تحوط فعالة أو كضمان مالي.

٤ السياسات المحاسبية (تتمة)

الأدوات المالية (تتمة)

القياس

الموجودات المالية أو المطلوبات المدرجة بالتكلفة المطفأة

يتم قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة متضمناً التحويلات والاستثمارات في الصكوك ناقصاً مخصص انخفاض القيمة. ويتم احتساب التكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي. ويتم إدراج العلاوات والخصومات، بما في ذلك تكاليف المعاملة الأولية، ضمن القيمة الدفترية للأداة المعنية ويتم إطفائها وفقاً لمعدل الربح الفعلي للأداة.

تشتمل الموجودات المالية على الأرصدة والودائع لدى مصارف ومؤسسات مالية إسلامية أخرى، المرابحة، الإجارة، المضاربة وتمويلات إسلامية أخرى مالية ذات دفعات ثابتة أو متوقعة. هذه الأصول غير مدرجة في سوق نشط. تنشأ الموجودات المالية عندما تقوم المجموعة بتقديم أموال مباشرة لأحد المتعاملين مع عدم وجود نية للمتاجرة في المبالغ المدينة. المطلوبات المالية هي المطلوبات التي تفرض على المجموعة التزامات تعاقدية بتقديم مبالغ نقدية أو موجودات مالية أخرى أو استبدال أدوات مالية تحت شروط معينة قد تكون في غير صالح المجموعة.

يتم إدراج الحسابات وودائع الوكالة لدى المصارف والمؤسسات المالية الأخرى بالتكلفة ناقصاً أية مبالغ مشطوبة أو مخصصات، إن وجدت.

يتم إدراج المرابحة والمضاربة مع مؤسسات مالية بالتكلفة المطفأة ناقصاً مخصص الانخفاض، إن وجد (باستثناء الدخل المؤجل أو الأرباح المتوقعة).

يتكون التمويل الإسلامي من مديني المرابحة، المضاربة، الإستصناع، والبطاقات الإسلامية المغطاة (على أساس المرابحة) وتمويلات إسلامية أخرى.

يتم قياس وإدراج تكلفة الإستصناع في البيانات المالية الموحدة برصيد لايزيد عن المبلغ النقدي المعادل له.

يتم إدراج التمويلات الإسلامية الأخرى بالتكلفة المطفأة (باستثناء الدخل المؤجل) ناقصاً أية مخصص انخفاض.

يتم تقييد الإجارة كإجارة تمويلية عندما يعد المصرف ببيع الأصول المؤجرة للمستأجر من خلال عقود مستقلة ناقله للمالك عند نهاية الإجارة ويترتب على ذلك نقل كافة المخاطر والمنافع المترتبة على ملكية هذه الأصول إلى ذلك المستأجر. تمثل الأصول المؤجرة عقود إيجار تمويلية لأصول لفترات معينة والتي تكون إما قاربت أو تخطت فترة كبيرة من العمر الإنتاجي المقدر لهذه الموجودات. يتم إدراج الأصول المؤجرة بقيمة مساوية لصادفي الاستثمار القائم في الإيجار المدرج بما في ذلك الدخل المدرج ناقصاً مخصصات الانخفاض.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ("FVTPL")

يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة في تاريخ كل مركز مالي موحد ويتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة القياس في بيان الدخل الموحد. ويتم تضمين صافي الأرباح أو الخسائر المعترف بها في بيان الدخل الموحد تحت بند "إيرادات الاستثمارات".

٤ السياسات المحاسبية (تتمة)

الأدوات المالية (تتمة)

القياس (تتمة)

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر ("FVTOCI")
يتم قياس الاستثمارات في أدوات الملكية مبدئياً بالقيمة العادلة مضاف إليها تكاليف المعاملات. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة تحت بند البيان الموحد للإيرادات الشاملة الأخرى وتضاف التغيرات المتراكمة القيم العادلة ضمن حقوق المساهمين. عند استبعاد أصول مالية، فإن تراكم الأرباح أو الخسائر والتي تم إضافتها مسبقاً في التغيرات المتراكمة في القيم العادلة لا يتم إعادة تصنيفها إلى بيان الدخل الموحد ولكن يتم إعادة تصنيفها إلى أرباح محتجزة. وفقاً لمتطلبات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩، لا يتم اختبار انخفاض الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر FVTOCI.

يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة في الأسواق المالية ذات حركة نشطة بالرجوع إلى الأسعار السوقية المعلنة.

للاستثمارات الأخرى التي لا يوجد لها أسواق نشطة، يتم قياس القيمة العادلة بناءً على إحدى الطرق التالية:

- التدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بمعدلات الأرباح الحالية المطبقة للبنود ذات شروط وسمات مخاطر مماثلة.
- أسعار الوسطاء المعلنة
- المعاملات الأخيرة في السوق
- صافي قيمة الموجودات (في حالات معينة)

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح على هذه الاستثمارات في أدوات الملكية في بيان الدخل الموحد عندما ينشأ حق للمجموعة في استلام هذه التوزيعات، إلا إذا كانت هذه التوزيعات تمثل بشكل واضح استرداد لجزء من تكاليف الاستثمار.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

٥ الدخل من المربحة، المضاربة، الإجارة وتمويلات إسلامية أخرى من العملاء

الثلثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ ألف درهم	الثلثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	
١٢٤,٧٠٤	١٠٤,٩٢٩	مربحة مركبات
٥٤,٢٣٩	٥٩,٩٠١	مربحة بضائع
١٨٥,٣٨٨	٢٠٧,٥١٠	مربحة أسهم
٥٨,٧٤٨	٦٥,٠٤٥	مربحة سلع - الخير
١٢,١٥٤	٢٢,٧٥٠	مربحة أخرى
٤٣٥,٢٣٣	٤٦٠,١٣٥	إجمالي المربحة
٤١,٧١٥	٢٢,٩٧٠	المضاربة
٣٧٧,٢٢٨	٣٤١,٢٥٨	الإجارة
٤٨,٩١٩	٥١,٧٥٨	البطاقات الإسلامية المغطاة (مربحة)
٤,٦١١	٣,١٣٠	الاستصناع
٩٠٧,٧٠٦	٨٧٩,٢٥١	

٦ إيرادات استثمارات

الثلثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ ألف درهم	الثلثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	
١٣,٤٧٦	٤٤,٢٤١	الدخل من الصكوك الإسلامية
١,٧٧٠	٤,٣٠٩	الدخل من موجودات استثمارية أخرى
-	٢,٩٨٦	توزيعات الأرباح
١,٩٧١	٢,١١٦	أرباح محققة من بيع استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة
٥,٨٣٨	(٤,٩٣٨)	(خسائر) أرباح غير محققة من استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة
٢٣,٠٥٥	٤٨,٧١٤	

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

٧ إيرادات الرسوم والعمولات، صافي

الثلاثة أشهر المنتهية
في ٣١ مارس ٢٠١٣
ألف درهم

٥٨,٩٧٦	٦٨,٦٥٩
٢٥,٧٨٩	٢٣,٩٤٩
١١,٦٨٧	١١,٣٢٧
٩,٤٦٣	١١,٧٠٥
١٧,٧٩٠	٥٥,٢٣٧
٥,٨٣٩	٦,٥٦٤
١٥,٣٦٦	٢٠,٤٩٠
١٤٤,٩١٠	١٩٧,٩٣١

إيرادات الرسوم وعمولات:
إيرادات الرسوم والعمولات على البطاقات
إيرادات الرسوم والعمولات المتعلقة بالأعمال
رسوم خدمات الحسابات
رسوم إدارة مشاريع و ممتلكات
رسوم الترتيب ومشاركة المخاطر
رسوم وعمولات عمليات وساطة
رسوم وعمولات أخرى

مجموع إيرادات الرسوم والعمولات

(٢٨,٩٥٨)	(٣٧,٤٦٦)
(٧,١١٨)	(٨,٦٣٠)
(٣٦,٠٧٦)	(٤٦,٠٩٦)
١٠٨,٨٣٤	١٥١,٨٣٥
=====	=====

مصاريف الرسوم والعمولات:
المصاريف المتعلقة برسوم وعمولات البطاقات
مصاريف رسوم وعمولات أخرى
مجموع مصاريف الرسوم والعمولات
مجموع إيرادات الرسوم والعمولات، صافي

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

٨ تكاليف الموظفين

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ ألف درهم	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	
٢٠٣,٦٣٩	٢١٩,٠٣٧	الأجور والمرتبات
١٣,٢٧٦	١٣,١٧٢	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٧,٦٥٥	٥,٩٧٤	تكاليف موظفين أخرى
<u>٢٢٤,٥٧٠</u>	<u>٢٣٨,١٨٣</u>	

٩ مصاريف عمومية وإدارية

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ ألف درهم	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	
٢١,٥٦٢	١٢,٧٦١	مصاريف قانونية ومهنية
٣٨,٠٧٢	٣٩,٨٥٩	مصاريف مكتبية
٢٦,٩٠٤	٢٣,١٣٩	مصاريف تسويق وإعلانات
١٠,١٥٩	١٤,٥٢٤	مصاريف اتصالات
١٥,٩٨٥	١١,٨٤٣	مصاريف متعلقة بالتكنولوجيا
١٣,٥٨٢	٢١,٢٩٣	مصاريف تشغيلية أخرى
<u>١٢٦,٢٦٤</u>	<u>١٢٣,٤١٩</u>	

١٠ مخصص الانخفاض، صافي

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ ألف درهم	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	إيضاحات	
-	٣٥,٨٥٩	١٥	مربحة ومضاربة مع مؤسسات مالية
٨٥,٠٣٢	٧٥,٢٥٦	١٦	مربحة وتمويلات إسلامية أخرى
٧١,٧١٩	٤٥,٧٣٠	١٧	تمويلات الإجارة
٧٩	٤١٩		مشطوب بشكل مباشر
٢٩,٢٦٤	٢٨,٢٦٤	٢٢	موجودات أخرى
<u>١٨٦,٠٩٤</u>	<u>١٨٥,٥٢٨</u>		

يشمل رصيد مخصص الإنخفاض مبلغ ٢٨,٢٦٤ ألف درهم (٣١ مارس ٢٠١٢: ٢٩,٢٦٤ ألف درهم) متعلق بشركة بروج العقارية ذ.م.م.، وهي شركة عقارية تابعة للمصرف.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

١١ الموزع للمودعين وحملة الصكوك

الثلثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ ألف درهم	الثلثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	
٣٢,١١٥	٢٤,٥٠٣	حسابات التوفير
١١٥,٢٨٣	٧٣,٩٣٣	حسابات الاستثمار
٦٨,٢٥٠	٧٠,٢٣٣	حاملو الصكوك ووديعة وكالة - الشق الثاني
<u>٢١٥,٦٤٨</u>	<u>١٦٨,٦٦٩</u>	

١٢ ربحية السهم الأساسية والمخفضة

يحتسب الربح الأساسي على السهم بتقسيم الأرباح للفترة المتعلقة بحاملي الأسهم العادية للمصرف على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية خلال الفترة.

يحتسب الربح المخفض للسهم بتقسيم أرباح الفترة المتعلقة بحاملي الأسهم العادية للمصرف على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية خلال الفترة زائداً المتوسط المرجح لعدد الاسهم التي قد يتم إصدارها عند تحويل جميع الأسهم، التي قد يكون لها تأثير مخفض، إلى أسهم عادية.

الثلثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢	الثلثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣	
٣٠٧,١٥٦	٣٣٩,٢١٧	ربح الفترة المتعلق بحاملي الأسهم (ألف درهم)
<u>٢,٣٦٤,٧٠٦</u>	<u>٢,٣٦٤,٧٠٦</u>	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية الصادرة (ألف)
<u>٠,١٣٠</u>	<u>٠,١٤٣</u>	العائد الأساسي والمخفض للسهم (درهم)

لا يوجد لدى المصرف أي أدوات قد تخفض الربح الأساسي للسهم عند التحويل أو الاستخدام. يتم احتساب الربح على صكوك الشق الأول ضمن عملية حساب ربحية السهم عند دفع هذا الربح.

١٣ النقد وأرصدة لدى المصارف المركزية

(مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
النقد في الصندوق	١,١٧٩,٦٥١	١,٢٤٧,٦٥٤
الأرصدة لدى المصارف المركزية:		
- الحسابات الجارية	٦٥٤,٧١٠	٨٥,٣٨٤
- ودائع إلزامية	٥,٢٢٦,٤٤٥	٥,٠٤٤,٩٨٣
- شهادات الإيداع الإسلامية	٤,٩١٣,٦٠١	٤,٩٠٨,٨٨٢
	<u>١١,٩٧٤,٤٠٧</u>	<u>١١,٢٨٦,٩٠٣</u>

يجب على المصرف الإبقاء على ودائع إلزامية حسب الطلب بالدرهم الإماراتي والدولار الأمريكي مع المصرف المركزي لكل من الإمارات العربية المتحدة والعراق. إن هذه الودائع إلزامية ليست متاحة للاستخدام في عمليات المصرف اليومية ولا يمكن سحبها إلا بموافقة المصرف المركزي. إن النقد في الصندوق والحسابات الجارية لا تدفع عليها أية عوائد وفقاً للشريعة الإسلامية. أما شهادات الإيداع الإسلامية تدفع عليها عوائد، وهي تقوم على أساس الاستثمار في مرابحات السلع الدولية التي يكون فيها المصرف المركزي مشترياً والمصرف بائعاً.

إن توزيع النقد والأرصدة لدى المصارف المركزية حسب القطاع الجغرافي هي كما يلي:

(مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الإمارات العربية المتحدة	١١,٨٥٣,٣٦١	١١,١٩٧,٠٢٦
باقي الشرق الأوسط	٥٠,٣٨٢	٣٤,٧٣٢
أوروبا	١,٠٥٢	١,١٩١
أخرى	٦٩,٦١٢	٥٣,٩٥٤
	<u>١١,٩٧٤,٤٠٧</u>	<u>١١,٢٨٦,٩٠٣</u>

١٤ الأرصدة و ودائع الوكالة لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى

(مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
حسابات جارية	١٤٦,٠١٦	١٨٧,١٣٩
ودائع وكالة	٤,٤٧٩,٩٢٥	٣,٩٣٤,٣٤١
	<u>٤,٦٢٥,٩٤١</u>	<u>٤,١٢١,٤٨٠</u>

وفقاً للشريعة الإسلامية، يتم استثمار الودائع مع مؤسسات مالية إسلامية فقط. لا يحصل المصرف على أية عوائد على أرصدة الحسابات الجارية مع المصارف والمؤسسات المالية.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

١٤ الأرصدة و ودائع الوكالة لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى (تتمة)

إن توزيع الأرصدة وودائع الوكالة لدى المصارف الإسلامية والمؤسسات المالية الأخرى حسب القطاع الجغرافي هي كما يلي:

٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم (مدققة)	
٢,٩١٣,٩٩٠	٢,٠٩٥,٠٩٥	الإمارات العربية المتحدة
٣٢٠,٥٨٧	٣٨٢,٩٣٠	باقي الشرق الأوسط
١١٥,٦١٥	٩٧,٣٥٣	أوروبا
١,٢٧٥,٧٤٩	١,٥٤٦,١٠٢	أخرى
<u>٤,٦٢٥,٩٤١</u>	<u>٤,١٢١,٤٨٠</u>	

١٥ مرابحة ومضاربة مع مؤسسات مالية

٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم (مدققة)	
٧,٢٣٥,٤٦٨	٩,٦٦٨,٠٠٩	مرابحة
١٩٣,٢٠٧	٢١٦,٧٣٩	مضاربة
<u>٧,٤٢٨,٦٧٥</u>	<u>٩,٨٨٤,٧٤٨</u>	
(١٦٥,٦٧٠)	(١٢٩,٨١١)	ناقصاً: مخصص الانخفاض
<u>٧,٢٦٣,٠٠٥</u>	<u>٩,٧٥٤,٩٣٧</u>	

وفقاً للشريعة الإسلامية، فإن التمويل بالمضاربة يكون فقط للمؤسسات المالية الإسلامية أو للنشاطات التي تتوافق بشكل كامل مع الشريعة الإسلامية.

لقد كانت الحركة في مخصص الانخفاض خلال الفترة كما يلي:

٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم (مدققة)	
١٢٩,٨١١	١٢٩,٨١١	كما في بداية الفترة
٣٥,٨٥٩	-	المحمل خلال الفترة (إيضاح ١٠)
<u>١٦٥,٦٧٠</u>	<u>١٢٩,٨١١</u>	كما في نهاية الفترة

إن توزيع إجمالي أرصدة المراجعة والمضاربة مع مؤسسات مالية حسب القطاع الجغرافي هي كما يلي:

٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر (مُدققة) ٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٧,٠٩٢,٦٣٨	٩,٢٣٢,٠٩٨	الإمارات العربية المتحدة
٢٢٧,٥٨٠	٢٢٨,٥٣٧	باقي الشرق الأوسط
—	٢٨٣,٥٩٥	أوروبا
١٠٨,٤٥٧	١٤٠,٥١٨	أخرى
٧,٤٢٨,٦٧٥	٩,٨٨٤,٧٤٨	

(مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
مراجعات المركبات	٦,١٥٦,٨٢٠	٦,٤٧٨,٩٠١
مراجعات البضائع	٤,٦٦٧,٦٧٣	٣,٦٠١,٠٩٠
مراجعات الأسهم	١٠,٨٤٣,١٩٤	١٠,٨٤٣,٧٣٨
مراجعات السلع - الخير	٤,١٢٣,٤٧٨	٣,٧٤٤,٦٤٦
مراجعات أخرى	٢,٢٣٨,١٢١	٢,٧٦٢,٨٧٣
مجموع المراجعات	٢٨,٠٢٩,٢٨٦	٢٧,٤٣١,٢٤٨
مضاربة	١,٩٧٨,٠٥٦	١,٩٥٠,٥٧٤
البطاقات الائتمانية الإسلامية المغطاة (مراجعة)	٥,١٣٨,١٩١	٤,٨٢٦,٩٤١
استصناع	١٦١,٥١٧	١٥٣,٨٣٣
تمويلات مدينة أخرى	١١٤,٨٥٦	١٠٧,٣٣٢
إجمالي المراجعة والتمويلات الإسلامية الأخرى	٣٥,٤٢١,٩٠٦	٣٤,٤٦٩,٩٢٨
ناقصا: الأرباح المؤجلة على المراجعة	(٨,٨٤٩,٠٨٠)	(٨,٥٢١,٦٩١)
ناقصا: مخصص الانخفاض	٢٦,٥٧٢,٨٢٦	٢٥,٩٤٨,٢٣٧
	(٢,٠٣١,٨٢٨)	(١,٩٩٦,٤٦٠)
	٢٤,٥٤٠,٩٩٨	٢٣,٩٥١,٧٧٧

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

١٦ مريحة وتمويلات إسلامية أخرى (تتمة)

لقد كانت الحركة في مخصص الانخفاض خلال الفترة كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)			٣١ مارس ٢٠١٣			
المجموع ألف درهم	انخفاض جماعي ألف درهم	انخفاض فردي ألف درهم	المجموع ألف درهم	انخفاض جماعي ألف درهم	انخفاض فردي ألف درهم	
٢,٢١٧,١٣٩	٣٨٧,٢٦٣	١,٨٢٩,٨٧٦	١,٩٩٦,٤٦٠	٤٠٨,٠٨٥	١,٥٨٨,٣٧٥	كما في بداية الفترة
						المحمل خلال الفترة
٢٣٨,٤٨٤	٢٠,٨٢٢	٢١٧,٦٦٢	٧٥,٢٥٦	٦,٨٩٠	٦٨,٣٦٦	(إيضاح ١٠)
(٤٥٩,١٦٣)	-	(٤٥٩,١٦٣)	(٣٩,٨٨٨)	-	(٣٩,٨٨٨)	المشطوب خلال الفترة
١,٩٩٦,٤٦٠	٤٠٨,٠٨٥	١,٥٨٨,٣٧٥	٢,٠٣١,٨٢٨	٤١٤,٩٧٥	١,٦١٦,٨٥٣	كما في نهاية الفترة

إن توزيع إجمالي المريحة والتمويلات الإسلامية الأخرى حسب القطاع الاقتصادي والجغرافي هو كما يلي:

(مدققة)		
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
		القطاع الاقتصادي:
١٢٢,٣٥٣	٧٠,٢١٤	القطاع الحكومي
٢٠٩,٣٤١	٦٩٨,٢٨٥	القطاع العام
٥,٢٤٥,٧٥٩	٥,٠٦٢,٢٩٣	شركات
٥٤١,٠٠٥	٥٤١,٢٦٣	مؤسسات مالية
١٩,٠٣٤,٢٨٤	١٩,٣٢٠,٤٩١	أفراد
٧٩٥,٤٩٥	٨٨٠,٢٨٠	شركات صغيرة ومتوسطة
٢٥,٩٤٨,٢٣٧	٢٦,٥٧٢,٨٢٦	
		القطاع الجغرافي:
٢٤,٦١٨,٨٠٦	٢٥,١٧٥,٥٨١	الإمارات العربية المتحدة
٩٠٨,٨٤٦	٩٣٠,٦٩٤	باقي الشرق الأوسط
٣٥٣,٤٧٧	٣٥٤,٤٤٢	أوروبا
٦٧,١٠٨	١١٢,١٠٩	أخرى
٢٥,٩٤٨,٢٣٧	٢٦,٥٧٢,٨٢٦	

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

١٧ تمويلات إجارة

تمثل تمويلات الإجارة صافي الاستثمار في الموجودات التأجيرية للفترة التي إما تعادل أو تغطي اجزاء رئيسية من الأعمار الإنتاجية لهذه الموجودات. تنص إتفاقية التأجير على إنتقال ملكية الأصل المؤجر إلى المستأجر عند تسلم الدفعة النهائية منه.

٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) ألف درهم
٧,٢٠٨,٩٩٤	٧,٠١٨,٧٠٦
١٦,١٨٥,٠٦٨	١٦,٥١٦,٦١٨
١٤,٦٦٩,٧٤٥	١١,٩٦٩,٩٩١
إجمالي تمويلات الإجارة ناقصا: الإيرادات المؤجلة	٣٥,٥٠٥,٣١٥ (٧,١٥٩,١٠٨)
٣٨,٠٦٣,٨٠٧ (٧,٤٢٦,٠٠٢)	٢٨,٣٤٦,٢٠٧ (١,١٠١,٢٦٩)
صافي القيمة الحالية للحد الأدنى لمدفوعات التأجير المدينة ناقصا: مخصص الانخفاض	٣٠,٦٣٧,٨٠٥ (١,١٤٧,٠٤٥)
٢٩,٤٩٠,٧٦٠	٢٧,٢٤٤,٩٣٨

لقد كانت الحركة في مخصص الانخفاض خلال الفترة كما يلي:

٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)
انخفاض فردي ألف درهم	انخفاض جماعي ألف درهم
٦٩٣,٦٥٥	٧٩٣,٠٦٧
١٥,٥٨٣	٣٦٥,٨٢٢
٤٦	(٥٧,٦٢٠)
٧٠٩,٢٨٤	١,١٠١,٢٦٩

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

١٧ تمويلات إجارة (تتمة)

إن توزيع إجمالي تمويلات الإجارة حسب القطاع الإقتصادي والجغرافي هي كما يلي:

٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) ألف درهم	
٦٤٤,٧٩٥	٨٨,٥٨٧	القطاع الاقتصادي: القطاع الحكومي القطاع العام شركات مؤسسات مالية أفراد شركات صغيرة ومتوسطة
٢,٣١٠,٨٥١	٢,٣٩٤,٨٦٦	
١٣,٦٦٨,١٧٤	١١,٨٤٠,٤٤٢	
٣٣١,٤٦٢	٣٥١,٨٤٤	
١٣,١٨٤,٣٣٦	١٣,٢٢٠,٢١٩	
٤٩٨,١٨٧	٤٥٠,٢٤٩	
٣٠,٦٣٧,٨٠٥	٢٨,٣٤٦,٢٠٧	
٢٩,٧٦٣,٠٩٩	٢٧,٨٤٢,٥٦٩	القطاع الجغرافي: الإمارات العربية المتحدة باقي الشرق الأوسط أخرى
٤٠٩,١٩٢	١٠,٤٤٤	
٤٦٥,٥١٤	٤٩٣,١٩٤	
٣٠,٦٣٧,٨٠٥	٢٨,٣٤٦,٢٠٧	

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

١٨ استثمارات

٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) ألف درهم
١,٢٠٤,٦٨٣	١,١١٥,٦٨٩
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة صكوك	
١٨,٣٤٥	٢٢,٩٥٥
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر استثمارات مدرجة استثمارات في أسهم	
٨٧,٣٩٠	٩١,٧٩٧
٢٣٤,٥٤٠	٢٣٦,٣٨٠
٣٢١,٩٣٠	٣٢٨,١٧٧
٣٤٠,٢٧٥	٣٥١,١٣٢
استثمارات غير مدرجة استثمارات في صناديق مدارة استثمارات في صناديق خاصة	
٤,٠١٧,٢٩٢	٢,٧٨٨,٣٢٧
٥,٥٦٢,٢٥٠	٤,٢٥٥,١٤٨
استثمارات بالتكلفة المطفأة صكوك	
مجموع الاستثمارات	

لقد كانت الحركة في مخصص الانخفاض خلال الفترة كما يلي:

٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) ألف درهم
٨١,٣٠٨	٧٨,٠٤١
-	٣,٢٦٧
٨١,٣٠٨	٨١,٣٠٨
كما في بداية الفترة المحمل خلال الفترة كما في نهاية الفترة	

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

١٨ استثمارات (تتمة)

إن توزيع إجمالي الاستثمارات حسب القطاع الجغرافي كان كما يلي:

٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٤,١٣٩,٠٥٤	٢,٦٠٥,٨٢٧	الإمارات العربية المتحدة
١,١٩٥,٠٨٢	١,٣٥١,٦١٦	باقي الشرق الأوسط
١٧٧	١٨٠	أوروبا
٣٠٩,٢٤٥	٣٧٨,٨٣٣	أخرى
<u>٥,٦٤٣,٥٥٨</u>	<u>٤,٣٣٦,٤٥٦</u>	

١٩ استثمارات في شركات زميلة وشركة ائتلاف

٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٣١,٠٦٣	٨٣١,٠٦٣	تكلفة الاستثمارات
١٨,٨٤٢	١٧,٢٣٩	الحصة في النتائج
(٤,٤٩٧)	(٤,٤٩٧)	أرباح موزعة مستلمة
(١١٨,١٠٤)	(٧٣,٤٩٦)	تحويلات عملات أجنبية
<u>٧٢٧,٣٠٤</u>	<u>٧٧٠,٣٠٩</u>	
(٤,٢٨٤)	(٤,٢٨٤)	ناقصا: مخصص الانخفاض
<u>٧٢٣,٠٢٠</u>	<u>٧٦٦,٠٢٥</u>	

إن الحركة في مخصص الانخفاض خلال الفترة كانت كالتالي:

٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٤,٢٨٤	٣٢,٧٨٣	كما في بداية الفترة
-	(٢٨,٤٩٩)	المشطوب خلال الفترة
<u>٤,٢٨٤</u>	<u>٤,٢٨٤</u>	كما في نهاية الفترة

إن تفاصيل استثمار المصرف في شركات زميلة وشركة ائتلاف كما في ٣١ مارس هي كما يلي:

بلد المنشأ	حصة أسهم الملكية	النشاط الرئيسي
٢٠١٣	٢٠١٢	
%	%	
الإمارات العربية المتحدة	٤٠	التأمين التكافلي الإسلامي
البوسنة	-	التأجير الإسلامي والعقارات
البوسنة	٢٧	مصرف إسلامي
شركة ائتلاف	٤٩	مصرف تجاري (قيد التحويل إلى مصرف إسلامي)
البنك الوطني للتنمية	٤٩	مصرف تجاري (قيد التحويل إلى مصرف إسلامي)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

١٩ استثمارات في شركات زميلة وشركة ائتلاف (تتمة)

إن التوزيع الجغرافي لإجمالي الاستثمارات في شركات زميلة وشركة ائتلاف هو كما يلي:

٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم (مدققة)	
١٣٥,٢٤٣	١٣٣,٦٤٠	الإمارات العربية المتحدة
٣٢,٩٩٩	٣٤,١١١	أوروبا
٥٥٩,٠٦٢	٦٠٢,٥٥٨	أخرى
<u>٧٢٧,٣٠٤</u>	<u>٧٧٠,٣٠٩</u>	

٢٠ استثمارات عقارية

كانت الحركة في الاستثمارات في العقارات خلال الفترة كالتالي:

٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم (مدققة)	
٣٣٨,٩٩٥	١٧٧,٦٢٩	التكلفة:
-	١٣١,١٠٣	الرصيد في بداية الفترة
-	٣٧,٣٠٠	المحول من عقارات قيد التطوير (إيضاح ٢١)
-	(٧,٠٣٧)	المحول من موجودات أخرى
<u>٣٣٨,٩٩٥</u>	<u>٣٣٨,٩٩٥</u>	استبعادات
(١٦,١٨٣)	(١٦,١٨٣)	الرصيد الإجمالي كما في نهاية الفترة
<u>٣٢٢,٨١٢</u>	<u>٣٢٢,٨١٢</u>	ناقصاً: مخصص الانخفاض
		الرصيد الصافي كما في نهاية الفترة
١٦,٦٣٨	٧,٦٢٨	الاستهلاك المتراكم:
٢,٥٤٧	٩,٢٧٨	الرصيد في بداية الفترة
-	(٢٦٨)	المحمل خلال الفترة
<u>١٩,١٨٥</u>	<u>١٦,٦٣٨</u>	المتعلق بمحول إلى ممتلكات ومعدات
<u>٣٠٣,٦٢٧</u>	<u>٣٠٦,١٧٤</u>	الرصيد كما في نهاية الفترة
		صافي القيمة الدفترية كما في نهاية الفترة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

٢٠ استثمارات عقارية (تتمة)

إن إيجارات الممتلكات المكتسبة للمجموعة من الاستثمارات العقارية، والمؤجرة تحت عقود تأجير تشغيلية، قد بلغت ٢,٧٩٣ ألف درهم (٣١ مارس ٢٠١٢: ٢,٧٩٤ ألف درهم) لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣.

الحركة في مخصص الإنخفاض خلال الفترة هي كالتالي:

٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	مدققة
ألف درهم	ألف درهم	
١٦,١٨٣	١٤,٧٦١	الرصيد في بداية الفترة
-	١,٤٢٢	المحمل خلال الفترة
١٦,١٨٣	١٦,١٨٣	الرصيد في نهاية الفترة

إن التوزيع الجغرافي لإجمالي الاستثمارات العقارية هو كالتالي:

٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	الإمارات العربية المتحدة
ألف درهم	ألف درهم	باقي الشرق الأوسط
٣١١,٥٦٢	٣١٤,١٠٩	
٨,٢٤٨	٨,٢٤٨	
٣١٩,٨١٠	٣٢٢,٣٥٧	

٢١ عقارات قيد التطوير

الحركة في عقارات قيد التطوير خلال الفترة هي كالتالي:

٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	مدققة
ألف درهم	ألف درهم	
٨٣٧,٣٨١	٩٦٦,٧٤٧	الرصيد كما في بداية الفترة
-	٤,٢٤٦	الإضافات
-	(١٣١,١٠٣)	المحول إلى استثمارات عقارية (إيضاح ٢٠)
-	(٢,٥٠٩)	الإستبعادات
٨٣٧,٣٨١	٨٣٧,٣٨١	الرصيد كما في نهاية الفترة

تتضمن العقارات قيد التطوير أرض بقيمة دفترية بلغت ٨٠٠,٠٠٠ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٨٠٠,٠٠٠ ألف درهم) مملوكة من قبل شركة تابعة للمصرف.

إن جميع العقارات قيد التطوير موجودة داخل الإمارات العربية المتحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

٢٢ موجودات أخرى

مدققة	٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,٣٧٤,٩٨٥	١,٢٦٧,٠٦٢		مبالغ مدفوعة مقدما لشراء ممتلكات
١٠٦,٣٩٢	١٠٦,٣٩٢		موجودات محصلة من مطالبات محققة
٢٤٣,٨٥٣	٢١٦,٤٣٩		ذمم مدينة تجارية
٣٩٨,١٢٦	٣١١,١١١		مصاريف مدفوعة مقدما
٦٠,٦٢٩	٤٣,١٠٠		أرباح مستحقة
٢,٦٥٢	٧٠٠		مبالغ مدفوعة مقدما لمقاولين
١٨٣,٦٢٥	١٨٣,٦٢٥		مبالغ مدفوعة مقدما للاستثمارات
١٤٣,٤١٠	١٩٦,٤٩١		أخرى
٢,٥١٣,٦٧٢	٢,٣٢٤,٩٢٠		
(٤٣٥,٢٤١)	(٤٠٦,٩٧٧)		ناقصا: مخصص الانخفاض
٢,٠٧٨,٤٣١	١,٩١٧,٩٤٣		

كانت الحركة على مخصص الانخفاض خلال الفترة كما يلي:

مبالغ مدفوعة مقدما لشراء ممتلكات ألف درهم	ذمم مدينة تجارية ألف درهم	مبالغ مدفوعة مقدما للاستثمارات ألف درهم	المجموع ألف درهم	
٣٥٣,٢٦٨	٢٩,٨٢٦	٢٣,٨٨٣	٤٠٦,٩٧٧	كما في ١ يناير ٢٠١٣ - مدققة
٢٨,٢٦٤	-	-	٢٨,٢٦٤	المحمل خلال الفترة (إيضاح ١٠)
٣٨١,٥٣٢	٢٩,٨٢٦	٢٣,٨٨٣	٤٣٥,٢٤١	كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ - غير مدققة
١٩٢,٥٧٥	٣٠,١٠٠	٢٠,٨٢٨	٢٤٣,٥٠٣	كما في ١ يناير ٢٠١٢ - مدققة
١٨٥,٥٣٦	-	٣,٠٥٥	١٨٨,٥٩١	المحمل خلال السنة
(٢٤,٨٤٣)	(٢٧٤)	-	(٢٥,١١٧)	المشطوب خلال السنة
٣٥٣,٢٦٨	٢٩,٨٢٦	٢٣,٨٨٣	٤٠٦,٩٧٧	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ - مدققة

إن الموجودات المحصلة مقابل مطالبات من أجل تحقيق تحصيل منتظم يتم تسجيلها كـ "موجودات محصلة من مطالبات محققة". يتم تسجيل الأصل المحقق بالقيمة الأقل بين قيمته العادلة ناقصاً تكاليف البيع وبين القيمة المدرجة للمطالبة (صافي من مخصص الانخفاض) كما في تاريخ العملية.

٢٣ مبالغ مستحقة لمؤسسات المالية

مدققة	٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣٥٢,٤٨٨	٢٨٦,٩٦٥		حسابات جارية
٣,٠٥٧,٤٨٠	٢,٨١٣,٣٦٠		ودائع استثمارية
٢٨,٠٣٤	-		مربحة مستحقة
٣,٤٣٨,٠٠٢	٣,١٠٠,٣٢٥		
-	٣٣,٥٦٨		حساب جاري - المصرف المركزي للإمارات العربية المتحدة
٣,٤٣٨,٠٠٢	٣,١٣٣,٨٩٣		

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

٢٤ حسابات المودعين

٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١٨,٢٨٨,٢٧٩	١٦,٩٦٣,٢٨١	حسابات جارية
١٦,٢٢٣,٣٧٤	١٤,٩٤٧,٩٣٧	حسابات توفير
٢٨,٦٦٤,١٦٤	٢٩,١٩١,٣٣٥	حسابات الاستثمار
٢٣٦,٣٨٠	٢٢٣,٥٩٤	حساب احتياطي تعديل الأرباح
٦٣,٤١٢,١٩٧	٦١,٣٢٦,١٤٧	

لقد كانت الحركة على مخصص احتياطي تعديل الأرباح للفترة كما يلي:

٢٢٣,٥٩٤	١٤٠,٥٩٩	كما في بداية الفترة
١٢,٧٨٦	٨٢,٩٩٥	الحصة من الأرباح خلال الفترة
٢٣٦,٣٨٠	٢٢٣,٥٩٤	كما في نهاية الفترة

إن توزيع إجمالي حسابات المودعين بحسب القطاع الاقتصادي هو كالتالي:

٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٨,٤٧٥,٤٨١	٧,٠٧١,٣٩٤	القطاع الحكومي
٩,٧٨٩,٨٣٤	٩,٣١٣,٣٥٣	القطاع العام
٣,٦٧٩,٩٥٠	٥,٢٨٩,٩٩٦	شركات
٨١٤,٧٨٠	١,٣٩٩,٥٨٨	مؤسسات مالية
٣٢,٩٠٧,٤٥٣	٣٠,٩٢٥,٣٨٠	أفراد
٧,٧٤٤,٦٩٩	٧,٣٢٦,٤٣٦	شركات صغيرة ومتوسطة الحجم
٦٣,٤١٢,١٩٧	٦١,٣٢٦,١٤٧	

يقوم المصرف باستثمار جميع ودائع الاستثمار بما في ذلك حسابات التوفير، بعد اقتطاع احتياطي المصارف المركزية في الإمارات والعراق ومتطلبات السيولة من قبل المجموعة.

فيما يتعلق بودائع الاستثمار فإن المصرف يتحمل الخسارة فقط في حال التعدي أو التقصير أو مخالفة شروط العقد، وإلا فهي على رب المال أو الموكل.

٢٥ مطلوبات أخرى

٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٩١,٨٠٦	٢٨٣,٦٧٧	دائنون تجاريون
٢٤,٤٣٤	٢٤,١٧٢	مبالغ مستحقة لقاء شراء ممتلكات
٢٠٤,٢١٤	١٦٠,٣٣٥	الربح المستحق للتوزيع على المودعين وحملة الصكوك
٢٧٧,٨٧٢	٢١٦,٥٥٩	شيكات بنكية
٢٥٤,٣١٦	٢٤٥,٨٥٢	مخصصات مكافأة الموظفين ومصروفات أخرى
١٦٤,٣٧٤	١٧٢,٨١٩	محتجزات دائنة
٩٨,٠٣٣	٥٧,٥٠٣	مبالغ مستلمة مقدما من المتعاملين
١٢٧,١٥٧	١٢٥,٢٨٠	مصاريف مستحقة
٦٠٠,٦١٦	-	أرباح موزعة مستحقة (إيضاح ٣٧)
١٠٤,٧٨٥	١٠٥,٥٣٢	أرباح موزعة غير مطالب بها
٩٥,٩٣٢	٨٦,٢٤٨	إيرادات مؤجلة
٥,٤٤٨	٤,٨٥٣	حساب الأعمال الخيرية
٤,٤٦٨	٦٨٩	حساب التبرعات
٢١,٤٣٤	٢٨,٥٤٢	القيمة العادلة السالبة للبدائل الشرعية للمشتقات المالية
٣٤٧,٣١٦	٣٦٢,٢٦٢	أخرى
٢,٧٢٢,٢٠٥	١,٨٧٤,٣٢٣	

٢٦ وديعة وكالة - الشق الثاني

في ديسمبر ٢٠٠٨، أودعت الحكومة الاتحادية لدولة الإمارات العربية المتحدة لدى المصرف ودائع استثمارية لفترة ٣ - ٥ سنوات. بعد إيداع الودائع عرضت الحكومة وفقا لشروط وأحكام خاصة وانسجاما مع متطلبات المصرف المركزي الخاصة بكفاية رأس المال، تحويل هذه الودائع إلى رأس مال يتم تصنيفها ضمن الشق الثاني لرأس المال، وقد تمت الموافقة على ذلك وفقا لشروط وأحكام خاصة من قبل المساهمين خلال اجتماع غير عادي عقد يوم ٢٢ مارس ٢٠٠٩. في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، قام المصرف بتوقيع اتفاقية الوكالة بالاستثمار المتوافقة مع الشريعة الإسلامية، وبناءً عليه تم تحويل هذه الودائع إلى وديعة وكالة من الشق الثاني.

يعتبر رأس مال الوكالة غير مضمون من قبل المصرف، وهو مستثمر لفترة ٧ سنوات وفقا لشروط وأحكام اتفاقية الوكالة بالاستثمار. وللمصرف الحق في الإنهاء المبكر لاستثمار مبلغ هذه الوكالة من جانبه قبل انتهاء المدة (سبع سنوات) وفقا لشروط معينة، وقد تتراوح الأرباح المتوقعة ما بين ٤% و ٥,٢٥% وتستحق بصفة ربع سنوية، وتُدفع في نهاية الفترة. وفي حالات محدودة وطبقاً لشروط معينة، يحق للحكومة تحويل كل رأس مال الوكالة أو جزءا منه إلى أسهم عادية في المصرف حسب أسعار السوق السائدة.

٢٧ أدوات صكوك تمويلية

٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٧٢٦,٤٦٤	٢,٦٣٤,٦٥٢	الإصدار الثاني
١,٨٣٦,٢٥٠	١,٨٣٦,٢٥٠	الإصدار الثالث
٤,٥٦٢,٧١٤	٤,٤٧٠,٩٠٢	

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

٢٧ أدوات صكوك تمويلية (تتمة)

الإصدار الثاني - ٧٥٠ مليون دولار

خلال نوفمبر ٢٠١٠، قام المصرف بعملية إصدار لصكوك متوسطة المدى متوافقة مع الشريعة الإسلامية بقيمة ٢,٧٥٤,٣٧٥ ألف درهم (٧٥٠ مليون دولار أمريكي) كثنائي إصدار من برنامج بقيمة ٥ مليارات دولار أمريكي. إن هذه الصكوك مدرجة في سوق لندن للأوراق المالية. تنتهي مدة هذه الصكوك في نوفمبر ٢٠١٥. توزع أرباح هذه الصكوك في حال تحققها وفق معدل ربح ثابت. كما في ٣١ مارس ٢٠١٣، قام المصرف بإعادة شراء صكوك بقيمة إسمية بلغت ٢٧,٩١١ ألف درهم (٧,٦ مليون دولار أمريكي) (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ١١٩,٧٢٣ ألف درهم (٣٢,٦ مليون دولار أمريكي)).

الإصدار الثالث - ٥٠٠ مليون دولار

خلال نوفمبر ٢٠١١، قام المصرف بعملية إصدار لصكوك متوسطة المدى متوافقة مع الشريعة الإسلامية بقيمة ١,٨٣٦,٢٥٠ ألف درهم (٥٠٠ مليون دولار أمريكي) كثالث إصدار من برنامج بقيمة ٥ مليارات دولار أمريكي. إن هذه الصكوك مدرجة في سوق لندن للأوراق المالية. تنتهي مدة هذه الصكوك في نوفمبر ٢٠١٦. توزع أرباح هذه الصكوك في حال تحققها وفق معدل ربح ثابت.

بنود العملية

تتضمن عملية الإصدار نقل ملكية بعض الأصول، بما فيها أصول إجارة مملوكة من قبل المصرف، إلى شركة أديب صكوك كومباني ليمتد - المصدر، وهي شركة مملوكة للمصرف، تم إنشاؤها خصيصاً لإصدار الصكوك. إن هذه الأصول مملوكة من قبل المستثمرين. يمتلك المصرف حق السيطرة على هذه الأصول وستبقى تحت إدارته.

سيقوم المصدر بدفع التوزيعات الربع سنوية من الدخل المتوقع من هذه الأصول، والتي يتوقع أن تكون كافية لدفع التوزيعات. عند انتهاء مدة الصكوك، يتعهد المصرف بشراء هذه الأصول بثمان شراء يساوي حصة ملكية المصدر في الدفعات الإيجارية المتبقية على هذه الأصول المشترك في ملكيتها، والتي قد تساوي ٤,٥٦٢,٧١٤ ألف درهم (١,٢٤٢ مليون دولار أمريكي) (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٤,٤٧٠,٩٠٢ ألف درهم (١,٢١٧ مليون دولار أمريكي)).

٢٨ رأس المال

٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم

رأس المال المصرح به:

٣,٠٠٠,٠٠٠ ألف (٢٠١٢: ٣,٠٠٠,٠٠٠ ألف) سهم عادي	
بقيمة درهم واحد لكل سهم (٢٠١٢: درهم واحد لكل سهم)	
٣,٠٠٠,٠٠٠	٣,٠٠٠,٠٠٠

رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل:

٢,٣٦٤,٧٠٦ ألف (٢٠١٢: ٢,٣٦٤,٧٠٦ ألف) سهم عادي	
بقيمة درهم واحد لكل سهم (٢٠١٢: درهم واحد لكل سهم)	
٢,٣٦٤,٧٠٦	٢,٣٦٤,٧٠٦

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

٢٩ احتياطات أخرى

التغيرات المتراكمة في القيم العادلة	احتياطي إعادة تقييم الأراضي	احتياطي تغيرات العملات الأجنبية	احتياطي التحوط	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
(١٢٨,١٧٩)	١٤٣,٠٠٠	(٧٣,٣٥٠)	(٢٧,٥٢١)	(٨٦,٠٥٠)
كما في ١ يناير ٢٠١٣ - مدققة				
(١,٤٨٨)	-	-	-	(١,٤٨٨)
-	-	(٤٨,١١٨)	-	(٤٨,١١٨)
-	-	٤,٦٢٢	-	٤,٦٢٢
-	-	-	٥,٣٥٨	٥,٣٥٨
(١٢٩,٦٦٧)	١٤٣,٠٠٠	(١١٦,٨٤٦)	(٢٢,١٦٣)	(١٢٥,٦٧٦)
كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ - غير مدققة				
(١٦٥,٠٣٠)	١٤٣,٠٠٠	١٣,٥٦٥	(١٩,٥٧٨)	(٢٨,٠٤٣)
٣,٠٥٢	-	-	-	٣,٠٥٢
-	-	٢,٨٠٣	-	٢,٨٠٣
-	-	(٢,٠٥٧)	-	(٢,٠٥٧)
-	-	-	٦٥١	٦٥١
(١٦١,٩٧٨)	١٤٣,٠٠٠	١٤,٣١١	(١٨,٩٢٧)	(٢٣,٥٩٤)
كما في ٣١ مارس ٢٠١٢ - غير مدققة				

٣٠ صكوك الشق الأول

٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم
٣,٦٢٩,١٦٥	٣,٦٢٩,١٦٥
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠
٥,٦٢٩,١٦٥	٥,٦٢٩,١٦٥

صكوك الشق الأول
صكوك الشق الأول - حكومة أبوظبي

صكوك الشق الأول

في ١٩ نوفمبر ٢٠١٢، قام المصرف بعملية إصدار لصكوك من الشق الأول متوافقة مع الشريعة الإسلامية ("الصكوك") بقيمة ٣,٦٢٩,٥٠٠ ألف درهم (١ مليار دولار أمريكي). تم إصدار هذه الصكوك بعد موافقة مساهمي المصرف في اجتماع الجمعية العمومية الغير عادي الذي انعقد في ٢١ أكتوبر ٢٠١٢. كما في ٣١ مارس ٢٠١٣، قام المصرف بإعادة شراء صكوك بقيمة اسمية بلغت ٤٣,٣٣٥ ألف درهم (١١,٨ مليون دولار أمريكي) (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٤٣,٣٣٥ ألف درهم (١١,٨ مليون دولار أمريكي)). تم تكبد تكلفة الإصدار البالغة ٣٧,٢٨١ ألف درهم.

٣٠ صكوك الشق الأول (تتمة)

صكوك الشق الأول (تتمة)

تعتبر هذه الصكوك دائمة حيث أنه لا يوجد لها تاريخ استرداد معين. تشتمل هذه الصكوك على التزامات مباشرة من غير ضمان من جانب المصرف وفقاً لشروط وأحكام المضاربة الشرعية. تكون هذه الصكوك قابلة للاسترداد من قبل المصرف بعد الفترة المنتهية في ١٦ أكتوبر ٢٠١٨ ("تاريخ الاسترداد الأولي") أو أي تاريخ دفع للربح وفقاً لحالات معينة، ويكون ربح المضاربة المتوقع لهذه الصكوك هو ٦,٣٧٥% وتدفع بشكل نصف سنوي في نهاية كل ٦ أشهر خلال الفترة الأولية المكونة من ست سنوات، ويقدر الربح المتوقع بعد الفترة الأولية بإببوير ٦ سنوات زائداً هامش متوقع من ٥,٣٩٣%. سيتم إظهار دفعات الأرباح الموزعة في بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد.

يحق للمصرف وفق إرادته المطلقة أن لا يقوم بتوزيع أي أرباح على المضاربة وفق ما كان متوقعا، ولا يعتبر هذا الحدث حالة تعثر. في حال قيام المصرف باختيار أن لا يقوم بتوزيع الأرباح على المضاربة أو في حال الأحداث التي تستوجب عدم قيامه بهذا التوزيع، فإنه لا يحق للمصرف: (أ) الإعلان عن أو دفع أو توزيع أية أرباح، أو (ب) الاسترداد أو شراء أو إلغاء أو تخفيض أو الإستحواذ بأي وسيلة كانت على أي أوراق مالية خاصة بالمصرف أو أي حقوق ملكية لجهة إصدار أخرى مساوية للصكوك أو أقل منها، باستثناء الأوراق المالية التي تنص بنودها على إلزامية الاسترداد أو التحويل إلى حقوق ملكية، إلا إذا تم في كل حالة من هذه الحالات، القيام بتوزيع أرباح المضاربة المتوقعة مرتين متتاليتين.

صكوك الشق الأول - حكومة أبوظبي

في ١٦ أبريل ٢٠٠٩، وتمشيا مع برنامج حكومة أبوظبي لتعزيز الملاحة المالية لعدد من المؤسسات المصرفية، أصدر المصرف صكوك من الشق الأول ("الصكوك الحكومية") لصالح دائرة المالية لحكومة إمارة أبوظبي بقيمة اسمية بلغت ٢ مليار درهم. تمت الموافقة على إصدار هذه الصكوك الحكومية من قبل المساهمين خلال الاجتماع الغير عادي والذي عقد يوم ٢٢ مارس ٢٠٠٩.

تعتبر هذه الصكوك الحكومية دائمة حيث أنه لا يوجد لها تاريخ استرداد معين. تشتمل هذه الصكوك على التزامات مباشرة من غير ضمان من جانب المصرف وفقاً لشروط وأحكام المضاربة الشرعية. تكون هذه الصكوك الحكومية قابلة للاسترداد من قبل المصرف وفقاً لحالات معينة، ويكون الربح المتوقع لهذه الصكوك الحكومية هو ٦% سنوياً خلال الفترة الأولى المكونة من خمس سنوات، ويقدر الربح المتوقع بعد هذه السنوات الخمس الأولى بإببوير ٦ شهور زائداً هامش ٢,٣%. وسيتم توزيع الأرباح المحققة على شكل نصف سنوي. سيتم إظهار دفعات الأرباح الموزعة في بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد.

يحق للمصرف وفق إرادته المطلقة أن لا يقوم بتوزيع أي أرباح على المضاربة وفق ما كان متوقعا، ولا يعتبر هذا الحدث تخلفاً عن سدادها. في حال قيام المصرف باختيار أن لا يقوم بتوزيع الأرباح أو في حال الأحداث التي تستوجب عدم قيامه بهذا التوزيع، فإنه لا يحق للمصرف: (أ) الإعلان عن أو دفع أو توزيع أية أرباح، أو (ب) الاسترداد أو شراء أو إلغاء أو تخفيض أو الإستحواذ بأي وسيلة كانت على أي جهة إصدار مساوية للصكوك أو أقل منها، باستثناء الأوراق المالية التي تنص بنودها على إلزامية الاسترداد أو التحويل إلى حقوق ملكية، إلا إذا تم في كل حالة من هذه الحالات، القيام بتوزيع أرباح المضاربة المتوقعة مرتين متتاليتين.

٣١ التزامات ومطلوبات طارئة

إن الالتزامات المتعلقة بالتسهيلات الائتمانية تشمل الالتزامات بتقديم وتوفير التسهيلات الائتمانية الإسلامية والاعتمادات المستندية وخطابات الضمان وكذلك أوراق القبول المخصصة لتلبية متطلبات متعاملي المصرف.

تتمثل الالتزامات المتعلقة بتقديم تسهيلات ائتمانية إسلامية بالتزامات تعاقدية وفقاً لعقود التمويل الإسلامية. عادة ما يكون لهذه الالتزامات تواريخ انتهاء ثابتة أو بنود تعاقدية متعلقة بانتهاءها وعادة ما تتطلب دفع رسوم. وبما أنه من الممكن انتهاء الالتزامات دون سحب أو استخدام التسهيلات، فإن مجموع مبالغ تلك العقود لا يمثل بالضرورة المتطلبات النقدية المستقبلية.

يلتزم المصرف بموجب خطابات الاعتماد وخطابات الضمان وأوراق القبول بصرف دفعات نيابة عن عملائه في حالة عدم قيام المتعامل بالوفاء بالتزاماته وفقاً لشروط العقد.

لقد كان على المصرف الالتزامات التالية المتعلقة بالتسهيلات الائتمانية والمطلوبات الطارئة والالتزامات الرأسمالية الأخرى:

٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	
		المطلوبات الطارئة
٢,١٦٨,١٢٠	١,٩٠٦,٨٥٠	خطابات الاعتماد
٨,١٠٣,٢٤٩	٨,٥٨٤,٣٨٦	خطابات ضمان
٤٩١,٧٦٣	٤١٩,١٩٦	أوراق قبول
<u>١٠,٧٦٣,١٣٢</u>	<u>١٠,٩١٠,٤٣٢</u>	
		الالتزامات
٣٥٤,٨٧٤	٧٠٥,٨١٢	التزامات التسهيلات الغير مسحوبة
١٩٥,٠٣٠	٢٥٦,١٥٩	التزامات لمصاريف رأسمالية مستقبلية
١,٢٩٢,٠٢٥	١,٣٩٩,٩٤٨	استثمارات عقارية وعقارات قيد التطوير
<u>١,٨٤١,٩٢٩</u>	<u>٢,٣٦١,٩١٩</u>	
<u>١٢,٦٠٥,٠٦١</u>	<u>١٣,٢٧٢,٣٥١</u>	

٣٢ النقدية وشبه النقدية

٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٢ ألف درهم	
٨,٧١٨,٢٧٢	٧,١٧٢,٢٤٨	نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية، قصيرة الأجل
٤,٦٠٢,١٤٦	٢,٨٦٧,٧٥١	الأرصدة والودائع لدى مصارف ومؤسسات مالية إسلامية
٦,٢٠٨,٢٦٠	٤,٥٦٠,٤٩٥	أخرى، قصيرة الأجل
(٣,٤٠١,٥٩٠)	(١,٤٤٠,٧١٨)	مربحة ومضاربة مع مؤسسات مالية، قصيرة الأجل
<u>١٦,١٢٧,٠٨٨</u>	<u>١٣,١٥٩,٧٧٦</u>	مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية، قصيرة الأجل

٣٣ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

يقوم المصرف ضمن سياق أعماله الاعتيادية بالتعامل مع أطراف ذات علاقة كالشركات الزميلة، والمديرين، والمساهمين الرئيسيين وشركاتهم ذات العلاقة. يقوم المصرف بالحصول على تأمينات كرهن الأملاك والأوراق المالية (الأسهم والصكوك) بناءً على تقييم المصرف لمخاطر الائتمان للطرف ذو العلاقة. إن جميع التمويلات نشطة وخالية من أي مخصص للانخفاض.

إن الأرصدة والمعاملات بين المصرف وشركائه التابعة التي تمثل أطراف ذات علاقة، قد تم حذفها في عملية توحيد البيانات المالية ولم يتم الإفصاح عنها في هذا الإيضاح.

إن معدلات الربح المحققة على الأرصدة وودائع الوكالة لدى المصارف والمؤسسات المالية وتمويل العملاء المقدمة إلى أطراف ذات علاقة خلال الفترة قد تراوحت من صفر إلى ٩% (٢٠١٢: صفر إلى ٩% في السنة).

إن معدلات الربح المدفوعة على مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية وودائع العملاء الموضوعة من أطراف ذات علاقة خلال الفترة قد تراوحت من صفر إلى ٣,٣% في السنة (٢٠١٢: صفر إلى ٣,٣% في السنة).

إن الرسوم والعمولات المحققة من المعاملات مع أطراف ذات علاقة خلال الفترة قد بلغت لا شيء (٢٠١٢: ١,٥% في السنة).

خلال الفترة كانت المعاملات الهامة مع الأطراف ذات العلاقة في بيان الدخل المرحلي الموحد كالاتي:

المجموع ألف درهم	آخرون ألف درهم	شركات زميلة ألف درهم	أعضاء مجلس الإدارة ألف درهم	مساهم رئيسي ألف درهم	
					٣١ مارس ٢٠١٣ - غير مدققة
٢٦٤	-	٢٦٤	-	-	الدخل من المرابحة والمضاربة والوكالة مع مؤسسات مالية
٥٠,٥٢٣	٣٥,٧٩٩	-	١٦٧	١٤,٥٥٧	الدخل من المرابحة، المضاربة، الإجارة وتمويلات إسلامية أخرى من العملاء
١٣٥	-	-	١٣٥	-	المصاريف التشغيلية
١٤٣	٧١	٤٦	٧	١٩	الأرباح الموزعة للمودعين وحاملي الصكوك
					٣١ مارس ٢٠١٢ - غير مدققة
٧٨٣	-	٧٨٣	-	-	الدخل من المرابحة والمضاربة والوكالة مع مؤسسات مالية
٦٠,١٧٠	٣٧,٥٨١	-	١٥٢	٢٢,٤٣٧	الدخل من المرابحة، المضاربة، الإجارة وتمويلات إسلامية أخرى من العملاء
٩٦	-	-	٩٦	-	المصاريف التشغيلية
١١٢	١٠	٧٢	١١	١٩	الأرباح الموزعة للمودعين وحاملي الصكوك

٣٣ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

تضمنت الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة والمدرجة في بيان المركز المالي المرحلي الموحد ما يلي:

المجموع ألف درهم	آخرون ألف درهم	شركات زميلة ألف درهم	أعضاء مجلس الإدارة ألف درهم	مساهم رئيسي ألف درهم	
٣١ مارس ٢٠١٣ - غير مدققة					
١,٢٧٨,٢١١	-	١,٢٧٨,٢١١	-	-	الأرصدة وودائع الوكالة لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى
٥,٥٢١,١٦٢	٣,١٢٧,٠٦٤	-	٢٣,٢٧٤	٢,٣٧٠,٨٢٤	مراوحة، مضاربة، إجارة وتمويلات إسلامية أخرى
١٨٤,٧٣٦	١٨٣,٦٢٥	١,١١١	-	-	موجودات أخرى
٦,٩٨٤,١٠٩	٣,٣١٠,٦٨٩	١,٢٧٩,٣٢٢	٢٣,٢٧٤	٢,٣٧٠,٨٢٤	
٥,٠٥٢	-	٥,٠٥٢	-	-	مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية
٢٢١,٠٢٨	١٢٣,٤٥٠	٥٥,٣١٦	١٨,٣٤١	٢٣,٩٢١	حسابات المودعين
١٥٨	٩٠	١٩	٤٥	٤	مطلوبات أخرى
٢٢٦,٢٣٨	١٢٣,٥٤٠	٦٠,٣٨٧	١٨,٣٨٦	٢٣,٩٢٥	
٨٣	٨٣	-	-	-	التزامات ومطلوبات طارئة غير مسحوبة
٣١ ديسمبر ٢٠١٢ - مدققة					
١,٤٧٦,٢٥٠	-	١,٤٧٦,٢٥٠	-	-	الأرصدة وودائع الوكالة لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى
٥,٥٠٨,٠٣٨	٣,١٤٠,٩٠١	-	١٠,٨٧٠	٢,٣٥٦,٢٦٧	مراوحة، مضاربة، إجارة وتمويلات إسلامية أخرى
١٨٤,٧٣٢	١٨٣,٦٢٥	١,١٠٧	-	-	موجودات أخرى
٧,١٦٩,٠٢٠	٣,٣٢٤,٥٢٦	١,٤٧٧,٣٥٧	١٠,٨٧٠	٢,٣٥٦,٢٦٧	
٤,١٥٥	-	٤,١٥٥	-	-	مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية
١٥٦,٧٣٩	٩١,٦٣٣	٢٨,٣٨٢	٨,٨١٧	٢٧,٩٠٧	حسابات المودعين
٢٣٨	٣٢	٢٠٠	٢	٤	مطلوبات أخرى
١٦١,١٣٢	٩١,٦٦٥	٣٢,٧٣٧	٨,٨١٩	٢٧,٩١١	
٨٣	٨٣	-	-	-	التزامات ومطلوبات طارئة غير مسحوبة

إن المصرف ومساهمه الرئيسي يمتلكان حصة مسيطرة في البنك الوطني للتنمية في مصر، وهناك اتفاقية رسمية للسيطرة المشتركة لهذا الاستثمار (إيضاح ١٩).

٣٣ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين

كانت مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين خلال الفترة كما يلي:

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ ألف درهم	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	رواتب ومكافآت أخرى مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٧,٣٩٦	٧,٧٠٥	
٦٦٣	٧٢١	
<u>٨,٠٥٩</u>	<u>٨,٤٢٦</u>	

وفقاً لوزارة الاقتصاد والتجارة لتفسير المادة ١١٨ من القانون التجاري الإتحادي رقم ٨ لعام ١٩٨٤ (وتعديلاته)، يتم الاعتراف بمكافآت أعضاء مجلس الإدارة في بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد.

إن مكافآت أعضاء مجلس الإدارة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ تبلغ ٤,٢٠٠ ألف درهم قد تمت الموافقة عليها من قبل المساهمين في الجمعية العمومية السنوية التي انعقدت في ٢٨ مارس ٢٠١٣. خلال سنة ٢٠١٢، تم دفع ٤,٢٠٠ ألف درهم متعلقة بالسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ لمجلس الإدارة بعد موافقة المساهمين في الجمعية العمومية السنوية التي انعقدت في ٤ أبريل ٢٠١٢.

٣٤ معلومات القطاعات

إن القطاعات التشغيلية تعرف على أساس التقارير الداخلية المتعلقة بأقسام المجموعة والتي يتم مراجعتها دورياً من قبل صانعي القرارات المتعلقة بعمليات المصرف وذلك لتوزيع الموارد للقطاعات ولتقييم أدائها. إن المعلومات المقدمة إلى صانعي القرارات المتعلقة بعمليات المصرف لغرض تحديد الإمكانات وتقييم الأداء، هي على أساس الوحدات الاستراتيجية التالية للمصرف والتي تقدم منتجات وخدمات لأسواق مختلفة.

الخدمات المصرفية التجارية - يقوم هذا القطاع بالتعامل مع المشاريع الصغيرة والمتوسطة، إيداعات الأفراد، تزويد المتعاملين بالتمويل، الإجارة، المراجعة، بطاقات الائتمان الإسلامية، خدمات التحويل وخدمات التمويل التجاري.

الخدمات المصرفية للشركات - يقوم هذا القطاع بالتعامل مع خدمات التمويل والإيداع والحسابات الجارية للشركات والمؤسسات الفردية.

الخدمات المصرفية الخاصة - يقوم هذا القطاع بشكل رئيسي بالتمويلات، الخدمات الائتمانية الأخرى، الإيداع والحسابات الجارية للأفراد أصحاب ثروات مالية عالية والخدمات المصرفية للمجتمع.

أسواق المال - يقوم هذا القطاع بتزويد خدمات أسواق المال، خدمات المتاجرة والخزينة وكما يقوم بإدارة عمليات التمويل للمصرف باستخدام خدمات الإيداعات الاستثمارية.

الخدمات العقارية - تقوم شركة تابعة للمصرف بأنشطة عمليات الشراء، البيع، التطوير، الإيجار بما في ذلك الأراضي والمباني، بالإضافة إلى إدارة وإعادة بيع الممتلكات وجميع الأنشطة المتعلقة.

٣٤ معلومات القطاعات (تتمة)

القطاعات الأخرى - يمثل هذا القطاع المكتب الرئيسي، الفروع الخارجية والشركات التابعة والغير مدرجة أعلاه وتشمل أيضاً المصاريف غير الموزعة.

تقوم الإدارة بمراقبة النتائج التشغيلية للقطاعات بشكل منفصل بهدف أخذ القرارات المتعلقة بتوزيع الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم أداء القطاعات على أساس الربح أو الخسارة التشغيلية.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

٣٤ معلومات القطاعات (تتمة)

كانت معلومات القطاعات للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ كالآتي:

الإيرادات والنتائج	خدمات مصرفية وتجارية ألف درهم	خدمات مصرفية للشركات ألف درهم	خدمات مصرفية خاصة ألف درهم	أسواق المال ألف درهم	خدمات عقارية ألف درهم	قطاعات أخرى ألف درهم	المجموع ألف درهم
إيرادات القطاع، صافي	٦١٣,١٣٤	٢٦٧,٨٣١	٦٢,٣٠٢	١٠,١٣٤	(٩,١٤٣)	(٢٥,٢٣٨)	٩١٩,٠٢٠
مصاريف تشغيلية ما عدا مخصص الانخفاض، صافي	(٢٦٣,٣٠٥)	(٥٠,٧٨٩)	(٢٢,٤٠٢)	(١٤,٢٩٦)	(١٧,٦٤٠)	(٢٤,٩٨١)	(٣٩٣,٤١٣)
أرباح العمليات (هامش)	٣٤٩,٨٢٩	٢١٧,٠٤٢	٣٩,٩٠٠	(٤,١٦٢)	(٢٦,٧٨٣)	(٥٠,٢١٩)	٥٢٥,٦٠٧
مخصص الانخفاض، صافي	(٥٦,٩٦٧)	(٩٤,٤٧٣)	٥٨١	-	(٢٨,٢٦٤)	(٦,٤٠٥)	(١٨٥,٥٢٨)
أرباح (خسائر) الفترة	٢٩٢,٨٦٢	١٢٢,٥٦٩	٤٠,٤٨١	(٤,١٦٢)	(٥٥,٠٤٧)	(٥٦,٦٢٤)	٣٤٠,٠٧٩
حقوق الملكية الغير مسيطرة	-	-	-	(١٧٦)	-	(٦٨٦)	(٨٦٢)
أرباح (خسائر) الفترة المتعلقة بمساهمي المصرف	٢٩٢,٨٦٢	١٢٢,٥٦٩	٤٠,٤٨١	(٤,٣٣٨)	(٥٥,٠٤٧)	(٥٧,٣١٠)	٣٣٩,٢١٧
الموجودات	٢٧,٩٥٠,١٩٣	٢٢,٥٥٥,٣١٧	٦,١٣٣,٠١٦	٢٧,٣٧١,٢١٨	٢,٦٦٣,١٨١	٢,٠١٢,٦٧٠	٨٨,٦٨٥,٥٩٥
المطلوبات	٣٣,٩٠٣,٩٧١	١٥,٥٧٦,١٩٦	٥,١٨٨,٨٦٤	١٩,٨٢٧,٣٩٩	٢٩٣,٥٨٣	١,٥٥٢,٥١٣	٧٦,٣٤٢,٥٢٦

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

٣٤ معلومات القطاعات (تتمة)

كانت معلومات القطاعات للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ كالآتي:

الإيرادات والنتائج	خدمات مصرفية وتجارية ألف درهم	خدمات مصرفية للشركات ألف درهم	خدمات مصرفية خاصة ألف درهم	أسواق المال ألف درهم	خدمات عقارية ألف درهم	قطاعات أخرى ألف درهم	المجموع ألف درهم
إيرادات القطاع، صافي	٥٤٩,١٥٤	٢٣٧,٢٦٨	٦٩,٣٨٧	٢٣,٩٧١	(٩,٩٧٤)	٩٦٥	٨٧٠,٧٧١
مصاريف تشغيلية ما عدا مخصص الانخفاض، صافي	(٢٥٣,٥٩٣)	(٥٣,٣٥٩)	(٢٢,٩٢٨)	(١٤,٨٥٠)	(١٧,٤٢٩)	(١٥,٢٢١)	(٣٧٧,٣٨٠)
أرباح العمليات (هامش)	٢٩٥,٥٦١	١٨٣,٩٠٩	٤٦,٤٥٩	٩,١٢١	(٢٧,٤٠٣)	(١٤,٢٥٦)	٤٩٣,٣٩١
مخصص الانخفاض، صافي	(٤٦,٢٣٥)	(٥٩,٣٤٨)	(٥١,٢٤٧)	-	(٢٩,٢٦٤)	-	(١٨٦,٠٩٤)
أرباح (خسائر) الفترة	٢٤٩,٣٢٦	١٢٤,٥٦١	(٤,٧٨٨)	٩,١٢١	(٥٦,٦٦٧)	(١٤,٢٥٦)	٣٠٧,٢٩٧
حقوق الملكية الغير مسيطرة	-	-	-	(١٤١)	-	-	(١٤١)
أرباح (خسائر) الفترة المتعلقة بمساهمي المصرف	٢٤٩,٣٢٦	١٢٤,٥٦١	(٤,٧٨٨)	٨,٩٨٠	(٥٦,٦٦٧)	(١٤,٢٥٦)	٣٠٧,١٥٦
الموجودات	٢٥,٦٣٨,٥٠٣	١٩,٧٩٩,٥١٦	٦,١٢٩,٩٧١	٢١,٠١٣,٤٨٢	٢,٦٨٦,٧٥٥	١,٢٤٤,٤٥٦	٧٦,٥١٢,٦٨٣
موجودات القطاع	٢٧,١٩٣,١٢٣	١٦,٠٣٥,٦٨٤	٧,٠٤٨,٣٦٧	١٦,٦٧٧,٤٥٧	٢٥٨,٧٦٩	٣٦٨,٤٧٩	٦٧,٥٨١,٨٧٩
المطلوبات							
مطلوبات القطاع							

المعلومات الجغرافية

تعمل المجموعة في منطقتين جغرافيتين رئيسيتين، محلية ودولية. تمثل الإمارات العربية المتحدة المنطقة المحلية التي تتضمن عمليات المجموعة الناتجة من الفروع والشركات الزميلة والتابعة داخل الدولة، وتكون المنطقة الدولية متمثلة بعمليات المصرف الصادرة من فرعي العراق والسودان والشركات الزميلة والتابعة خارج الدولة. بما أن عمليات المجموعة داخل الدولة تمثل الأغلبية الكبرى من إيرادات المجموعة، وبما أن إجمالي أصول المجموعة داخل الدولة تمثل الأغلبية الكبرى من إجمالي أصول ومطلوبات المجموعة، لذلك لم يتم الإفصاح عن معلومات القطاعات الجغرافية للإيرادات والمصاريف، أرباح العمليات (هامش)، الموجودات والمطلوبات.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

٣٥ إدارة المخاطر المالية

تقوم المجموعة بقياس تعرضها للمخاطر الائتمانية بالرجوع إلى القيم المرحلية الإجمالية للموجودات المالية ناقصاً مبالغ المقاصة وخسائر انخفاض القيمة، إن وجدت. يظهر الجدول أقصى التعرضات لمخاطر الائتمان/مخاطر الأسعار للمرابحة والمضاربة والإجارة وتمويلات إسلامية أخرى واستثمارات. إن تفاصيل مخاطر الائتمان الناشئة عن الحالات الطارئة والالتزامات تم الإفصاح عنها في إيضاح ٣١ حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

أرصدة وودائع الوكالة مع بنوك ومؤسسات مالية أخرى		مرابحة ومضاربة مع مؤسسات مالية		مرابحة وتمويلات إسلامية أخرى		تمويلات إجارة		استثمارات	
مدققة	٣١ مارس ٢٠١٣	مدققة	٣١ مارس ٢٠١٣	مدققة	٣١ مارس ٢٠١٣	مدققة	٣١ مارس ٢٠١٣	مدققة	٣١ مارس ٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
-	-	-	-	٥٠١,٧٥٣	٣٦٧,٤١٢	٨٦٥,٤٧٠	١,٤٩١,٢٤٠	١٢,٨٠٢	١٢,٨٠٢
-	-	-	-	٩١٢,٢٣١	١,٠٢٥,٣٢٣	١,٠٦٥,٢٠٩	٤٦٥,٠٧٦	٩١,٨١٣	٩١,٨١٣
-	-	١٢٩,٨١١	١٦٨,٦٩٧	٨٦٠,١٤٨	٨٥٦,١٣٣	٢٠٤,٢٧٢	٢٢٢,٥٦٧	-	-
-	-	١٢٩,٨١١	١٦٨,٦٩٧	٢,٢٧٤,١٣٢	٢,٢٤٨,٨٦٨	٢,١٣٤,٩٥١	٢,١٧٨,٨٨٣	١٠٤,٦١٥	١٠٤,٦١٥
-	-	(١٢٩,٨١١)	(١٦٥,٦٧٠)	(١,٥٨٨,٣٧٥)	(١,٦١٦,٨٥٣)	(٧٠٩,٢٨٤)	(٦٩٣,٦٥٥)	(٨١,٣٠٨)	(٨١,٣٠٨)
-	-	-	٣,٠٢٧	٦٨٥,٧٥٧	٦٣٢,٠١٥	١,٤٢٥,٦٦٧	١,٤٨٥,٢٢٨	٢٣,٣٠٧	٢٣,٣٠٧
-	-	-	-	٩٧,٢٤٩	٦٨,١٤١	١٨٧,٧٦٠	١٤٤,٩٤١	-	-
-	-	-	-	١٤٨,٠٣٣	١٥٤,٣٠٦	٩٧٣,٨٢٠	١,٠٦٣,٦٦١	-	-
-	-	-	-	٢٤٥,٢٨٢	٢٢٢,٤٤٧	١,١٦١,٥٨٠	١,٢٠٨,٦٠٢	-	-
-	-	٩,٧٥٤,٩٣٧	٧,٢٥٩,٩٧٨	٢٣,٤٢٨,٨٢٣	٢٤,١٠١,٥١١	٢٧,٣٤١,٢٧٤	٢٤,٩٥٨,٧٢٢	٥,٥٣٨,٩٤٣	٤,٢٣١,٨٤١
-	-	-	-	(٤٠٨,٠٨٥)	(٤١٤,٩٧٥)	(٤٣٧,٧٦١)	(٤٠٧,٦١٤)	-	-
٤,٦٢٥,٩٤١	٤,١٢١,٤٨٠	٩,٧٥٤,٩٣٧	٧,٢٦٣,٠٠٥	٢٣,٩٥١,٧٧٧	٢٤,٥٤٠,٩٩٨	٢٩,٤٩٠,٧٦٠	٢٧,٢٤٤,٩٣٨	٥,٥٦٢,٢٥٠	٤,٢٥٥,١٤٨

خاضع لانخفاض القيمة بصورة فردية
تسهيلات متعثره
مشكوك في تحصيلها
خسائر

القيمة الإجمالية
مخصص محدد لانخفاض القيمة

مستحق الدفع وغير منخفضة
أقل من ٩٠ يوماً
أكثر من ٩٠ يوماً

غير مستحق الدفع أو غير منخفض

مخصص جماعي لانخفاض القيمة

القيم المرحلة

٣٧ توزيعات الأرباح

إن توزيعات الأرباح النقدية بقيمة ٢٥,٤% من رأس المال المدفوع للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وتبلغ ٦٠٠,٦١٦ ألف درهم، قد تمت الموافقة عليها من قبل المساهمين في اجتماع الجمعية العامة السنوي الذي أقيم في ٢٨ مارس ٢٠١٣. سيتم دفع توزيعات الأرباح للمساهمين خلال ٣٠ يوماً من اجتماع الجمعية العامة السنوي.

تم دفع توزيعات الأرباح النقدية بقيمة ٢٤,٤٢% من رأس المال المدفوع للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وتبلغ ٥٧٧,٥٤٦ ألف درهم، بعد الموافقة عليها من قبل المساهمين في اجتماع الجمعية العامة السنوي الذي أقيم في ٤ أبريل ٢٠١٢.

٣٨ موسمية النتائج

إن طبيعة عمل المجموعة تجعل الدخل والمصروف يتحققان من دون أي تأثير موسمي. هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة قد جهزت بناءً على مبدأ الاستحقاق الذي يتطلب تسجيل الدخل والمصاريف بناءً على الكسب أو التحقق وليس على الاستلام أو الدفع خلال الفترة.

٣٩ حدث لاحق

في ١ أبريل ٢٠١٣، وبعد الحصول على الموافقات التنظيمية والحكومية اللازمة، قام المصرف بإعادة دفع مبلغ ٢,٢٠٧,٤٠٨ ألف درهم من ودیعة وكالة - الشق الثاني (إيضاح ٢٦) بالكامل للحكومة الاتحادية لدولة الإمارات العربية المتحدة، وذلك قبل موعد الاستحقاق التعاقدی في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.